

REPÚBLICA DOMINICANA
INSTITUTO DOMINICANO DE AVIACIÓN CIVIL
DIRECCIÓN DE NAVEGACIÓN AÉREA
 DIVISIÓN DE LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA

AIS DOMINICAN REPUBLIC
 Apartado Postal 1180, Santo Domingo,
 D. N. Tel. (809) 549-0402
 FAX (809) 549-0692,
AFTN : MDSYNYX
E-MAIL : ais@idac.gov.do
pub@idac.gov.do



AIP
 AMDT 04
 30 NOV 2009

ENMIENDA REGULAR A LA AIP DE LA REPUBLICA DOMINICANA / REGULAR AMENDMENT TO AIP OF THE DOMINICAN REPUBLIC

ESTA ENMIENDA NO DEBE INTRODUCIRSE EN LA AIP HASTA EL 30 NOV 2009 /
THIS AMENDMENT SHOULD NOT BE INSERTED INTO THE AIP UNTIL 30 NOV 2009.

1.- CONTENIDO:

Esta Enmienda incluye información de carácter duradero contenida en la **AIP / REPUBLICA DOMINICANA**

- Inclusión de nuevas Resoluciones;
- Correcciones Gramaticales y Tipográficas.

1.- CONTENTS:

This amendment includes information of lasting character contained in the **AIP / DOMINICAN REPUBLIC**

- Inclusion of new Resolutions;
- Grammar and Typographic Corrections.

2.- INSERTAR / INSERT:

GEN 0

GEN 0.1-1	30 NOV 09
GEN 0.1-2	30 NOV 09
GEN 0.1-3	30 NOV 09
GEN 0.1-4	30 NOV 09
GEN 0.1-5	30 NOV 09
GEN 0.4-1	30 NOV 09
GEN 0.4-2	30 NOV 09
GEN 0.4-3	30 NOV 09
GEN 0.6-1	30 NOV 09

GEN 1

GEN 1.1-1	30 NOV 09
GEN 1.2-4	30 NOV 09
GEN 1.4-1	30 NOV 09
GEN 1.6-11	30 NOV 09

3.- DESTRUIR / DESTROY:

GEN 0

GEN 0.1-1	17 JAN 08
GEN 0.1-2	17 JAN 08
GEN 0.1-3	17 JAN 08
GEN 0.1-4	17 JAN 08
GEN 0.1-5	30 MAY 08
GEN 0.4-1	22 OCT 09
GEN 0.4-2	22 OCT 09
GEN 0.4-3	22 OCT 09
GEN 0.6-1	17 JAN 08

GEN 1

GEN 1.1-1	17 JAN 08
GEN 1.2-4	25 SEP 08
GEN 1.4-1	17 JAN 08
GEN 1.6-11	10 JAN 09

GEN 1.6-12 30 NOV 09
GEN 1.6-13 30 NOV 09
GEN 1.6-14 NEW PAGE
GEN 1.6-15 NEW PAGE
GEN 1.6-16 NEW PAGE

GEN 1.6-12 10 JAN 09
GEN 1.6-13 10 JAN 09

GEN 3		GEN 3	
GEN 3.2-5	30 NOV 09	GEN 3.2-5	25 SEP 08
GEN 3.6-4	30 NOV 09	GEN 3.6-4	17 JAN 08

GEN 4		GEN 4	
GEN 4.1-1	30 NOV 09	GEN 4.1-1	17 JAN 08

ENR 0		ENR 0	
ENR 0.6-1	30 NOV 09	ENR 0.6-1	17 JAN 08

ENR 1		ENR 1	
ENR 1.2-1	30 NOV 09	ENR 1.2-1	17 JAN 08
ENR 1.2-2	30 NOV 09	ENR 1.2-2	30 NOV 08
ENR 1.6-3	30 NOV 09	ENR 1.6-3	30 NOV 08
ENR 1.11-1	30 NOV 09	ENR 1.11-1	17 JAN 08
ENR 1.12-3	30 NOV 09	ENR 1.12-3	17 JAN 08
ENR 1.12-4	30 NOV 09	ENR 1.12-4	17 JAN 08
ENR 1.12-5	30 NOV 09	ENR 1.12-5	17 JAN 08

ENR 4		ENR 4	
ENR 4.3-3	30 NOV 09	ENR 4.3-3	17 JAN 08
ENR 4.3-4	30 NOV 09	ENR 4.3-4	25 SEP 08

AD 2		AD 2	
MDSD AD 2-4	30 NOV 09	MDSD AD 2-4	17 JAN 09

4.- ANÓTESE LA ENMIENDA EN LA PÁGINA GEN 0.2-1.

5.- ESTA ENMIENDA INCORPORA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN LOS SIGUIENTES NOTAMs LOS CUALES SON CANCELADOS CON LA PRESENTE:

NOTAM SERIE / SERIES "C"

2008: NIL.
2009: NIL.

4.- RECORD ENTRY OF AMENDMENT ON PAGE GEN 0.2-1.

5.- THIS AMENDMENT INCORPORATES THE INFORMATION CONTAINED IN THE FOLLOWING NOTAMs, WHICH ARE CANCELLED WITH THE PRESENT:

NOTAM SERIE / SERIES "A"

2008: NIL.
2009: NIL.

6.- LOS SIGUIENTES SUPs AÚN ESTÁN EN VIGOR.

SUPs SERIE / SERIES "C"

NIL

6.- LAS SIGUIENTES AICs AÚN ESTÁN EN VIGOR.

AICs SERIE / SERIES "C"

NIL

6.- THE FOLLOWING SUPs ARE STILL IN FORCE.

SUPs SERIE / SERIES "A"

NIL

6.- THE FOLLOWING AICs ARE STILL IN FORCE.

AICs SERIE / SERIES "A"

2008: 02,03,04,05.

PRÓLOGO A LA AIP / PREFACE TO THE AIP

La División de los Servicios de Información Aeronáutica de la Dirección de Navegación Aérea, es responsable de la publicación de la AIP-REPUBLICA DOMINICANA.

La AIP-REPUBLICA DOMINICANA está elaborada de acuerdo con las Normas y Recomendaciones del Anexo 15 y el Manual de los Servicios de Información Aeronáutica (DOC 8126-AN/889) de la OACI.

La AIP constituye el manual básico de información aeronáutica y contiene información de carácter permanente así como cambios temporales de larga duración (por lo menos un año). Se actualiza mediante un servicio de enmiendas y suplementos.

Esta publicación se edita en español e inglés, y está dividida en tres partes:

- ◆ Generalidades (GEN).
- ◆ En Ruta (ENR).
- ◆ Aeródromo (AD).

Para cualquier duda sobre la información contenida en la AIP o sobre su distribución, así como cualquier sugerencia para la posible mejora del mismo, se deberá contactar con:

División de los Servicios de Información Aeronáutica

Aeropuerto Internacional José Francisco Peña Gómez
Santo Domingo, Rep. Dom.

TEL.: (809) 549-0402

TEL.: (809) 549-1310 EXT. 229

Fax: (809) 549-0692

AFTN: MDSYNYX

E-mail: ais@idac.gov.do

The Aeronautical Information Services Division of the Air Navigation Direction is responsible for the publication of AIP-DOMINICAN REPUBLIC.

The AIP-DOMINICAN REPUBLIC is prepared in accordance with the standards and recommended practices of Annex 15 and the Aeronautical Information Services Manual (DOC 8126-AN/889) of ICAO.

The AIP is the basic aeronautical information manual and contains information of permanent nature as well as temporary information of long duration (at least one year). It is up dated by means of an amendment and supplements service.

This publication is edited in spanish and english, and it is divided into three parts:

- ◆ General (GEN).
- ◆ En-Route (ENR).
- ◆ Aerodrome (AD).

To consult any doubt on the information contained in the AIP or on its distribution, as well as any suggestion for its improvement, should be referred to:

División de los Servicios Información Aeronáutica

Aeropuerto Internacional José Francisco Peña Gómez
Santo Domingo, Rep. Dom.

TEL.: (809) 549-0402

TEL.: (809) 549-1310 EXT. 229

Fax: (809) 549-0692

AFTN: MDSYNYX

E-mail: ais@idac.gov.do

Parte 1.- Generalidades (GEN).

La **Parte I** consta de cinco secciones que contienen información como se describen brevemente a continuación.

GEN 0 - Prefacio; Registro de Enmiendas AIP; Registro de Suplementos AIP; Lista de Verificación de Páginas; Lista de Enmiendas a mano de la AIP; y Tabla de contenido de la Parte I.

GEN 1. Regulaciones Nacionales y Requerimientos.

Autoridades Designadas; Entrada, Tránsito y Salida de aeronaves; Entrada, Tránsito y Salida de pasajeros y tripulantes; Entrada, Tránsito y Salida de carga; Instrumentos de aeronaves, Equipos y Documentos de Vuelo; Sumario de Regulaciones Nacionales y Acuerdos/Convenios Internacionales; y Diferencias con las Normas, Métodos Recomendados y Procedimientos de la OACI.

GEN 2. Tablas y Códigos.

Sistema de Medidas; Matriculación de Aeronaves, Días Feriados; Abreviaturas usadas en las Publicaciones AIS; Simbología Cartográfica; Indicadores de lugar; Lista de radioayudas a la navegación; Tablas de conversiones; y Tablas de salidas/puestas del sol.

GEN 3. Servicios.

Servicios de Información Aeronáutica; Cartas Aeronáuticas; Servicios de Tránsito Aéreo; Servicios de Comunicaciones; Servicios Meteorológicos; Servicios de Búsqueda y Salvamento.

GEN 4. Cargos por Servicios a la Navegación en Aeropuertos y Helipuertos.

Cargos por Aeropuerto / Helipuerto; y Cargos por Servicios a la Navegación Aérea.

Part 1.- General (GEN).

Part I consists of five sections containing information as briefly described hereafter.

GEN 0 - Preface; Record of AIP Amendments; Record of AIP Supplements; Checklist of AIP pages; List of handwritten amendments to the AIP; and Table of contents of Part I.

GEN 1. National Regulations and Requirements.

Designated Authorities; Entry, Transit and Departure of aircraft; Entry, Transit and Departure of passengers and crew; Entry, Transit and Departure of cargo; Aircraft Instruments, Equipment and Flight Documents; Summary of National Regulations and International Agreements/Conventions; and Differences from ICAO Standards, Recommended Practices and Procedures.

GEN 2. Tables and Codes.

Measuring system; Aircraft register; Holidays; Abbreviations used in AIS Publications; Chart Symbols; Location indicators; List of radio navigation aids; Conversion tables; and Sunrise/Sunset Tables.

GEN 3. Services.

Aeronautical Information Services; Aeronautical Charts; Air Traffic Services; Communication Services; Meteorological Services; Search and Rescue Services.

GEN 4. Charges for Aerodromes / Heliports and Air Navigation Services.

Aerodrome / Heliport Charges; and Air Navigation Services Charges.

Parte 2 En-ruta (ENR).

La **Parte II** consta de siete secciones conteniendo información como se describe brevemente a continuación:

ENR 0. - Prefacio; Registro de Enmiendas AIP; Registro de Suplementos AIP; Lista de Verificación de Páginas; Lista de Enmiendas a mano de la AIP; y Tabla de contenido de la **Parte II**.

ENR 1. Reglas generales y procedimientos.

Reglas generales; Reglas de vuelo visual; Reglas de vuelo por instrumentos; Clasificación del espacio aéreo ATS; Procedimientos de espera, aproximación y salida; Procedimientos y servicios radar; Procedimientos de reglaje altimétrico; Procedimientos regionales suplementarios; Manejo de la afluencia del tránsito aéreo; Planificación del vuelo; Direccionamiento de los mensajes de los planes de vuelo; Interceptación de aeronaves civiles; Interferencia ilícita e Incidentes de tránsito aéreo.

ENR 2. Espacio aéreo para servicios de tránsito aéreo.

Descripción detallada de la Región de Información de Vuelo (FIR); Regiones de Información de Vuelo en el Espacio aéreo superior (UIR); Áreas de Control Terminal (TMA); y otro espacio aéreo regulado.

ENR 3. Rutas ATS.

Descripción detallada de rutas ATS inferiores; Rutas ATS superiores; Rutas de navegación de área; Otras rutas y Patrones de espera en ruta.

Nota.- Otros tipos de rutas las cuales están especificadas y relacionadas con procedimientos para el tránsito de llegada y salida de aeródromos/heliportos son descritas en las respectivas secciones y subsecciones de la Parte III Aeródromos.

ENR 4. Radio ayudas y sistemas para la navegación

Radio ayudas para la navegación En-ruta; Sistemas especiales de navegación; Designadores de nombres-códigos para puntos significativos y luces aeronáuticas de superficie en ruta.

ENR 5. Avisos para la navegación

Áreas prohibidas, restringidas y peligrosas; Áreas de operaciones militares; otras actividades de naturaleza peligrosa; obstáculos a la navegación aérea En-ruta; Áreas para Actividades deportivas y recreativas, migración de aves y áreas con fauna sensitiva.

ENR 6. Cartas En-ruta

Cartas En-ruta e índice de cartas.

Part 2 En-route (ENR).

Part II consists of seven sections containing information as briefly described hereafter:

ENR 0. - Preface; Record of AIP Amendments; Record of AIP Supplements; Checklist of AIP pages; list of handwritten amendments to the AIP; and the Table of Contents of **Part II**.

ENR 1. General rules and procedures

General rules; Visual flight rules; Instrument flight rules; ATS airspace classification; Holding, approach and departure procedures; Radar services and procedures; Altimeter setting procedures; Regional supplementary procedures; Air traffic flow management; Flight planning; Addressing of flight plan messages; Interception of civil aircraft; Unlawful interference and Air traffic incidents.

ENR 2. Air traffic services airspace.

Detailed description of Flight Information Region (FIR); Upper Flight Information Regions (UIR); Terminal Control Areas (TMA) and Other regulated airspace.

ENR 3. ATS Routes.

Detailed description of lower ATS routes; Upper ATS routes; Area navigation routes; Other routes and En-route holding.

Note.- Other types of routes which are specified in connection with procedures for traffic to and from aerodromes/heliports are described in the relevant sections and subsections of Part III Aerodromes.

ENR 4. Air navigation radio aids and systems

En-route radio navigation aids; Special navigation systems; Name-code designators for significant points and En-route aeronautical ground lights.

ENR 5. Navigation warnings

Prohibited, restricted, and danger areas; Military operations areas; other activities of dangerous nature; En-route air navigation obstacles; Aerial sporting and recreational activities and bird migration and areas with sensitive fauna.

ENR 6. En-route Charts

En-route charts and charts index.

Parte III- Aeródromos (AD).

La **Parte III** consta de cuatro secciones conteniendo información que se describe brevemente a continuación.

AD 0. Prefacio; Registro Enmiendas AIP; Registro de Suplementos AIP; Lista de Verificación de Páginas de la AIP; Lista de Enmiendas a mano de la AIP; y Tabla de contenido de la **Parte III**.

AD 1. Introducción, Aeródromos / Helipuertos.

Disponibilidad de Aeródromos / Helipuertos; Servicios de Rescate y Extinción de Incendios; Índice de Aeródromos / Helipuertos y categorización de Aeródromos / Helipuertos.

AD 2. Aeródromos.

Información detallada acerca de los aeródromos, incluyendo áreas destinadas al aterrizaje de helicópteros.

Part III - Aerodromes (AD).

Part III consist four sections containing information as briefly described hereafter.

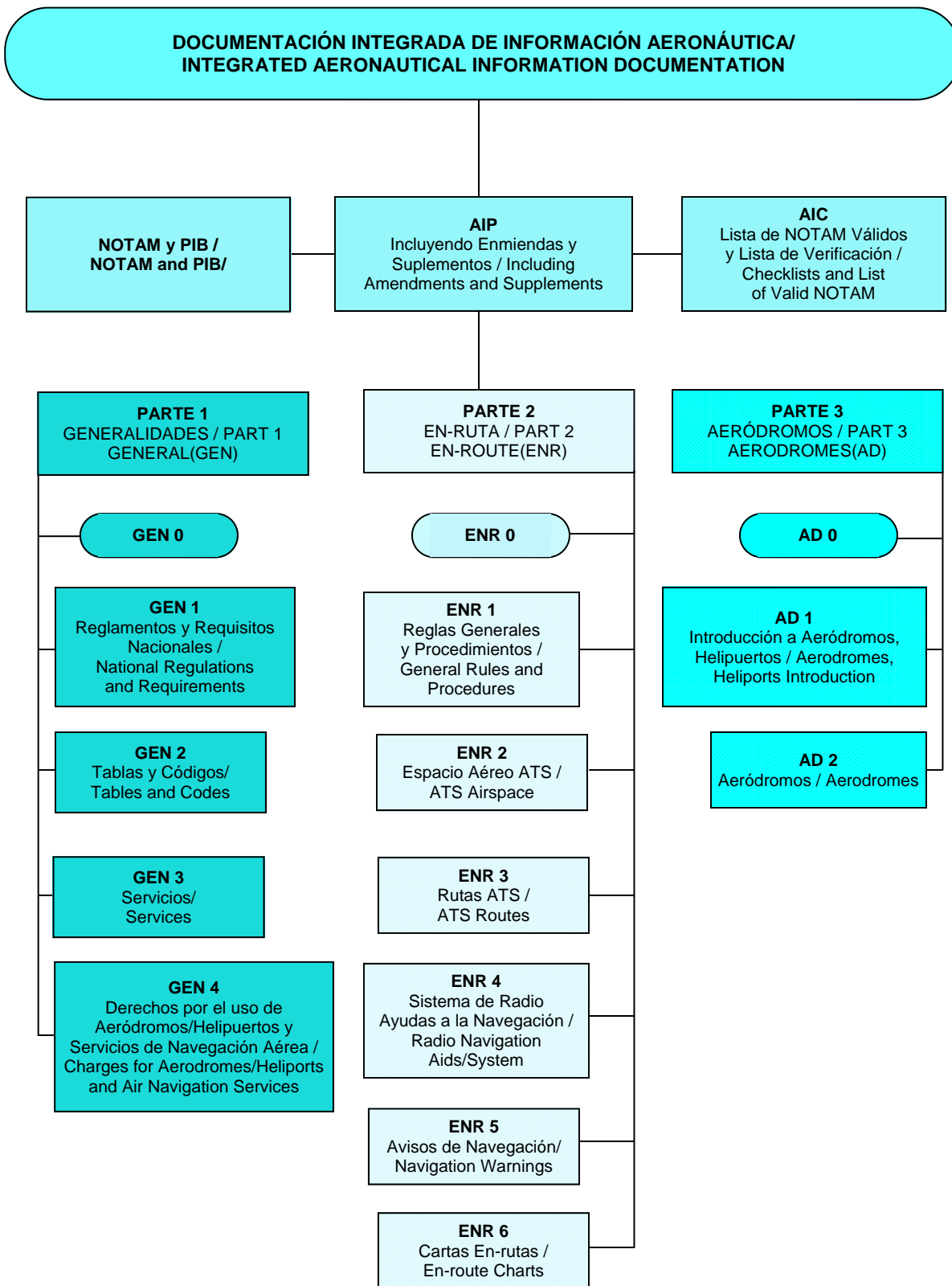
AD 0. Preface; Record of AIP Amendments; Record of AIP Supplements; Checklist of AIP pages; List of handwritten amendments to the AIP; and the Table of contents to **Part III**.

AD 1. Aerodromes / Heliports Introduction.

Aerodromes / Heliports availability; Rescue and Fire fighting Services; Index to Aerodromes and Heliports; and Grouping of Aerodromes / Heliports.

AD 2. Aerodromes.

Detailed information about aerodromes, including destined areas for helicopter landing .



Intencionalmente en Blanco
Intentionally Left Blanc

LISTA DE VERIFICACIÓN DE PÁGINAS DE LA AIP / CHECKLIST OF AIP PAGES

Página / Page	Fecha / Date	Página / Page	Fecha / Date	Página / Page	Fecha / Date
GEN 0					
0.1-1	30 NOV / NOV 09	1.7-5	10 ENE / JAN 09	3.3-2	30 NOV / NOV 08
0.1-2	30 NOV / NOV 09	1.7-6	10 ENE / JAN 09	3.4-1	30 NOV / NOV 08
0.1-3	30 NOV / NOV 09	1.7-7	10 ENE / JAN 09	3.4-2	30 NOV / NOV 08
0.1-4	30 NOV / NOV 09			3.4-3	30 NOV / NOV 08
0.1-5	30 NOV / NOV 09	GEN 2		3.4-4	17 ENE / JAN 08
0.2-1	17 ENE / JAN 08			3.4-5	17 ENE / JAN 08
0.3-1	17 ENE / JAN 08	2.1-1	17 ENE / JAN 08	3.4-6	17 ENE / JAN 08
0.4-1	30 NOV / NOV 09	2.1-2	17 ENE / JAN 08	3.4-7	30 NOV / NOV 08
0.4-2	30 NOV / NOV 09	2.1-3	30 NOV / NOV 08	3.5-1	10 ENE / JAN 09
0.4-3	30 NOV / NOV 09	2.2-1	17 ENE / JAN 08	3.5-2	17 ENE / JAN 08
0.4-4	22 OCT / OCT 09	2.2-2	17 ENE / JAN 08	3.5-3	10 ENE / JAN 09
0.5-1	17 ENE / JAN 08	2.2-3	17 ENE / JAN 08	3.5-4	10 ENE / JAN 09
0.6-1	30 NOV / NOV 09	2.2-4	17 ENE / JAN 08	3.6-1	30 NOV / NOV 08
		2.2-5	17 ENE / JAN 08	3.6-2	30 NOV / NOV 08
GEN 1					
1.1-1	30 NOV / NOV 09	2.2-6	17 ENE / JAN 08	3.6-3	30 NOV / NOV 08
1.2-1	25 SEP / SEP 08	2.2-7	17 ENE / JAN 08	3.6-4	30 NOV / NOV 09
1.2-2	17 ENE / JAN 08	2.2-8	17 ENE / JAN 08	GEN 4	
1.2-3	17 ENE / JAN 08	2.2-9	17 ENE / JAN 08		
1.2-4	30 NOV / NOV 09	2.2-10	17 ENE / JAN 08	4.1-1	30 NOV / NOV 09
1.2-5	25 SEP / SEP 08	2.2-11	30 MAY / MAY 08	4.1-2	30 NOV / NOV 08
1.2-6	17 ENE / JAN 08	2.2-12	30 MAY / MAY 08	4.1-3	17 ENE / JAN 08
1.2-7	17 ENE / JAN 08	2.2-13	30 MAY / MAY 08	4.1-4	17 ENE / JAN 08
1.3-1	17 ENE / JAN 08	2.3-1	17 ENE / JAN 08	4.2-1	17 ENE / JAN 08
1.3-2	17 ENE / JAN 08	2.3-2	17 ENE / JAN 08		
1.4-1	30 NOV / NOV 09	2.4-1	30 MAY / MAY 08		
1.5-1	17 ENE / JAN 08	2.5-1	30 NOV / NOV 08		
1.6-1	30 NOV / NOV 08	2.6-1	17 ENE / JAN 08		
1.6-2	30 NOV / NOV 08	2.6-2	17 ENE / JAN 08		
1.6-3	10 ENE / JAN 09	2.6-3	17 ENE / JAN 08		
1.6-4	10 ENE / JAN 09	2.7-1	10 ENE / JAN 09		
1.6-5	10 ENE / JAN 09	2.7-2	10 ENE / JAN 09		
1.6-6	10 ENE / JAN 09	2.7-3	10 ENE / JAN 09		
1.6-7	10 ENE / JAN 09	GEN 3			
1.6-8	10 ENE / JAN 09	3.1-1	30 NOV / NOV 08		
1.6-9	10 ENE / JAN 09	3.1-2	17 ENE / JAN 08		
1.6-10	10 ENE / JAN 09	3.1-3	17 ENE / JAN 08		
1.6-11	30 NOV / NOV 09	3.1-4	25 SEP / SEP 08		
1.6-12	30 NOV / NOV 09	3.1-5	30 NOV / NOV 08		
1.6-13	30 NOV / NOV 09	3.1-6	30 NOV / NOV 08		
1.6-14	30 NOV / NOV 09	3.2-1	30 NOV / NOV 08		
1.6-15	30 NOV / NOV 09	3.2-2	30 NOV / NOV 08		
1.6-16	30 NOV / NOV 09	3.2-3	30 NOV / NOV 08		
1.7-1	10 ENE / JAN 09	3.2-4	25 SEP / SEP 08		
1.7-2	10 ENE / JAN 09	3.2-5	30 NOV / NOV 09		
1.7-3	10 ENE / JAN 09	3.2-6	25 SEP / SEP 08		
1.7-4	10 ENE / JAN 09	3.3-1	30 NOV / NOV 08		

Página / Page	Fecha / Date	Página / Page	Fecha / Date	Página / Page	Fecha / Date
PARTE 2 EN RUTA					
ENR 0					
0.6-1	30 NOV / NOV	09			
0.6-2	17 ENE / JAN	08			
ENR 1					
1.1-1	17 ENE / JAN	08			
1.1-2	17 ENE / JAN	08			
1.1-3	17 ENE / JAN	08			
1.2-1	30 NOV / NOV	09			
1.2-2	30 NOV / NOV	09			
1.3-1	17 ENE / JAN	08			
1.3-2	17 ENE / JAN	08			
1.3-3	17 ENE / JAN	08			
1.4-1	17 ENE / JAN	08			
1.5-1	17 ENE / JAN	08			
1.5-2	17 ENE / JAN	08			
1.6-1	30 NOV / NOV	08			
1.6-2	30 NOV / NOV	08			
1.6-3	30 NOV / NOV	09			
1.6-4	30 NOV / NOV	08			
1.6-5	30 NOV / NOV	08			
1.6-6	30 NOV / NOV	08			
1.7-1	30 JUL / JUL	09			
1.7-2	30 JUL / JUL	09			
1.7-3	30 JUL / JUL	09			
1.7-4	30 JUL / JUL	09			
1.7-5	30 JUL / JUL	09			
1.8-1	17 ENE / JAN	08			
1.9-1	17 ENE / JAN	08			
1.10-1	17 ENE / JAN	08			
1.10-2	17 ENE / JAN	08			
1.10-3	17 ENE / JAN	08			
1.11-1	30 NOV / NOV	09			
1.12-1	30 NOV / NOV	08			
1.12-2	17 ENE / JAN	08			
1.12-3	30 NOV / NOV	09			
1.12-4	30 NOV / NOV	09			
1.12-5	30 NOV / NOV	09			
1.13-1	17 ENE / JAN	08			
1.14-1	17 ENE / JAN	08			
1.14-2	17 ENE / JAN	08			
1.14-3	17 ENE / JAN	08			
1.14-4	17 ENE / JAN	08			
1.14-5	17 ENE / JAN	08			
1.14-6	17 ENE / JAN	08			
1.14-7	17 ENE / JAN	08			
1.14-8	17 ENE / JAN	08			
1.14-9	17 ENE / JAN	08			
1.14-10	17 ENE / JAN	08			
1.14-11	17 ENE / JAN	08			
1.14-12	17 ENE / JAN	08			
1.14-13	17 ENE / JAN	08			
1.14-14	17 ENE / JAN	08			
ENR 2					
2.1-1	22 OCT / OCT	09			
2.1-2	22 OCT / OCT	09			
2.1-3	25 SEP / SEP	08			
2.1-4	20 NOV / NOV	08			
2.2-1	17 ENE / JAN	08			
ENR 3					
3.1-1	30 JUL / JUL	09			
3.1-2	25 SEP / SEP	08			
3.1-3	30 JUL / JUL	09			
3.1-4	30 JUL / JUL	09			
3.1-5	25 SEP / SEP	08			
3.1-6	25 SEP / SEP	08			
3.1-7	18 DIC / DEC	08			
3.1-8	25 SEP / SEP	08			
3.1-9	30 JUL / JUL	09			
3.1-10	18 DIC / DEC	08			
3.1-11	20 NOV / NOV	08			
3.1-12	18 DIC / DEC	08			
3.1-13	20 NOV / NOV	08			
3.2-1	30 JUL / JUL	09			
3.2-2	25 SEP / SEP	08			
3.2-3	09 ABR / APR	09			
3.2-4	25 SEP / SEP	08			
3.2-5	18 DIC / DEC	08			
3.2-6	09 ABR / APR	09			
3.2-7	20 NOV / NOV	08			
3.3-1	25 SEP / SEP	08			
3.3-2	25 SEP / SEP	08			
3.3-3	25 SEP / SEP	08			
3.3-4	25 SEP / SEP	08			
3.3-5	30 JUL / JUL	09			
ENR 4					
4.1-1	20 NOV / NOV	08			
4.2-1	17 ENE / JAN	08			
4.3-1	30 JUL / JUL	09			
4.3-2	30 JUL / JUL	09			
4.3-3	30 NOV / NOV	09			
4.3-4	30 NOV / NOV	09			
4.4-1	17 ENE / JAN	08			
4.4-2	17 ENE / JAN	08			
ENR 5					
5.1-1	17 ENE / JAN	08			
5.1-2	17 ENE / JAN	08			
ENR 6					
6.1-1	30 JUL / JUL	09			
6.1-2	30 JUL / JUL	09			
6.1-3	30 JUL / JUL	09			
6.1-3-1	30 JUL / JUL	09			
6.1-3-2	30 JUL / JUL	09			
6.2	17 ENE / JAN	08			
6.3	17 ENE / JAN	08			
6.4	17 ENE / JAN	08			
6.5	18 DIC / DEC	08			
6.6	17 ENE / JAN	08			
6.7	20 NOV / NOV	08			
6.8	17 ENE / JAN	08			
6.9	17 ENE / JAN	08			

Página / Page	Fecha / Date	Página / Page	Fecha / Date	Página / Page	Fecha / Date
AD 0					
0.6-1	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-31-2	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-35-4	18 DIC / DEC 08
0.6-2	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-31-3	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-35-5	30 JUL / JUL 09
0.6-3	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-31-4	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-35-6	09 ABR / APR 09
0.6-4	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-31-5	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-35-7	18 DIC / DEC 08
0.6-5	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-33	25 SEP / SEP 08	MDPC AD 2-35-8	18 DIC / DEC 08
0.6-6	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-35-1	30 JUL / JUL 09	MDPC AD 2-35-9	18 DIC / DEC 08
		MDSD AD 2-35-2	09 ABR / APR 09	MDPC AD 2-37-1	18 DIC / DEC 08
AD 1		MDSD AD 2-35-3	30 JUL / JUL 09	MDPC AD 2-37-2	18 DIC / DEC 08
		MDSD AD 2-35-4	04 JUN / JUN 09	MDPC AD 2-39	17 ENE / JAN 08
1.1-1	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-35-5	30 JUL / JUL 09		
1.1-2	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-35-6	09 ABR / APR 09	AD 2. MDPP	
1.1-3	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-35-7	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-1	17 ENE / JAN 08
1.2-1	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-35-8	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-2	17 ENE / JAN 08
1.3-1	30 MAY / MAY 08	MDSD AD 2-35-9	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-3	17 ENE / JAN 08
1.3-2	30 MAY / MAY 08	MDSD AD 2-35-10	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-4	17 ENE / JAN 08
1.3-3	30 MAY / MAY 08	MDSD AD 2-35-11	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-5	17 ENE / JAN 08
1.3-4	17 ENE / JAN 08	MDSD AD 2-37-1	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-6	17 ENE / JAN 08
1.3-5	30 MAY / MAY 08	MDSD AD 2-37-2	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-7	17 ENE / JAN 08
1.3-6	30 MAY / MAY 08	MDSD AD 2-39	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-8	25 SEP / SEP 08
1.3-7	17 ENE / JAN 08			MDPP AD 2-9	25 SEP / SEP 08
1.3-8	09 ABR / APR 09	AD 2. MDPC		MDPP AD 2-10	17 ENE / JAN 08
1.3-9	30 MAY / MAY 08	MDPC AD 2-1	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-11	17 ENE / JAN 08
1.3-10	30 NOV / NOV 08	MDPC AD 2-2	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-12	17 ENE / JAN 08
1.3-11	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-3	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-13	17 ENE / JAN 08
1.3-12	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-4	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-14	17 ENE / JAN 08
1.3-13	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-5	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-15	30 JUL / JUL 09
1.4-1	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-6	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-17	17 ENE / JAN 08
		MDPC AD 2-7	30 JUL / JUL 09	MDPP AD 2-19	17 ENE / JAN 08
AD 2. MDSD		MDPC AD 2-8	25 SEP / SEP 08	MDPP AD 2-21	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-1	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-9	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-23	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-2	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-10	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-25	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-3	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-11	05 JUN / JUN 08	MDPP AD 2-27-1	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-4	30 NOV / NOV 09	MDPC AD 2-12	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-27-2	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-5	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-13	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-27-3	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-6	30 JUL / JUL 08	MDPC AD 2-14	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-27-4	18 DIC / DEC 08
MDSD AD 2-7	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-15	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-27-5	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-8	25 SEP / SEP 08	MDPC AD 2-17	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-27-6	18 DIC / DEC 08
MDSD AD 2-9	30 JUL / JUL 09	MDPC AD 2-19	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-27-7	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-10	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-21	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-29	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-11	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-23-1	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-31-1	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-12	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-23-2	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-31-2	18 DIC / DEC 08
MDSD AD 2-13	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-25	17 ENE / JAN 08	MDPP AD 2-31-3	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-14	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-27-1	22 OCT / OCT 08	MDPP AD 2-31-4	18 DIC / DEC 08
MDSD AD 2-15	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-27-2	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-31-5	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-17	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-27-3	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-33	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-19	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-27-4	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-35-1	18 DIC / DEC 08
MDSD AD 2-21	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-27-5	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-35-2	18 DIC / DEC 08
MDSD AD 2-23-1	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-27-6	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-35-3	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-23-2	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-27-7	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-35-4	09 ABR / APR 09
MDSD AD 2-25	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-27-8	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-35-5	18 DIC / DEC 08
MDSD AD 2-27-1	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-27-9	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-35-6	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-27-2	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-27-10	22 OCT / OCT 09	MDPP AD 2-35-7	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-27-3	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-29	17 ENE / JAN 09	MDPP AD 2-35-8	18 DIC / DEC 08
MDSD AD 2-27-4	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-31-1	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-37-1	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-27-5	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-31-2	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-37-2	30 JUL / JUL 09
MDSD AD 2-27-6	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-31-3	18 DIC / DEC 08	MDPP AD 2-39	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-27-7	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-31-4	18 DIC / DEC 08		
MDSD AD 2-27-8	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-31-5	30 JUL / JUL 08	AD 2. MDLR	
MDSD AD 2-27-9	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-33	05 JUN / JUN 08	MDLR AD 2-1	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-27-10	18 DIC / DEC 08	MDPC AD 2-35-1	18 DIC / DEC 09	MDLR AD 2-2	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-27-11	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-35-2	18 DIC / DEC 08	MDLR AD 2-3	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-29	17 ENE / JAN 08	MDPC AD 2-35-3	18 DIC / DEC 08	MDLR AD 2-4	17 ENE / JAN 08
MDSD AD 2-31-1	18 DIC / DEC 08				

Página / Page	Fecha / Date	Página / Page	Fecha / Date	Página / Page	Fecha / Date
MDLR AD 2-5	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-27-2	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-2	18 DIC / DEC 08
MDLR AD 2-6	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-27-3	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-3	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-7	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-27-4	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-4	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-8	25 SEP / SEP 08	MDST AD 2-27-5	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-5	18 DIC / DEC 08
MDLR AD 2-9	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-27-6	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-6	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-10	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-27-7	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-7	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-11	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-27-8	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-8	18 DIC / DEC 08
MDLR AD 2-12	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-27-9	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-9	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-13	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-29	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-10	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-14	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-31-1	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-11	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-15	30 JUL / JUL 09	MDST AD 2-31-2	09 ABR / APR 09	MDCY AD 2-12	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-17	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-31-3	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-13	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-19	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-31-4	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-14	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-21	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-31-5	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-15	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-23	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-33	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-17	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-25	17 ENE / JAN 08	MDST AD 2-35-1	30 JUL / JUL 09	MDCY AD 2-19	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-27-1	30 JUL / JUL 09	MDST AD 2-35-2	09 ABR / APR 09	MDCY AD 2-21	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-27-2	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-35-3	30 JUL / JUL 09	MDCY AD 2-23-1	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-27-3	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-35-4	09 ABR / APR 09	MDCY AD 2-23-2	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-27-4	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-35-5	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-25	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-27-5	30 JUL / JUL 09	MDST AD 2-35-6	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-27	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-29	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-35-7	09 ABR / APR 09	MDCY AD 2-29	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-31-1	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-35-8	09 ABR / APR 09	MDCY AD 2-31	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-31-2	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-35-9	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-33	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-31-3	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-35-10	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-35-1	18 DIC / DEC 08
MDLR AD 2-31-4	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-35-11	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-35-2	18 DIC / DEC 08
MDLR AD 2-31-5	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-37-1	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-35-3	30 JUL / JUL 09
MDLR AD 2-33	04 JUN / JUN 09	MDST AD 2-37-2	18 DIC / DEC 08	MDCY AD 2-35-4	09 ABR / APR 09
MDLR AD 2-35-1	18 DIC / DEC 08	MDST AD 2-39	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-35-5	30 JUL / JUL 09
MDLR AD 2-35-2	18 DIC / DEC 08			MDCY AD 2-35-6	09 ABR / APR 09
MDLR AD 2-35-3	30 JUL / JUL 09	AD 2. MDJB		MDCY AD 2-37	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-35-4	09 ABR / APR 09			MDCY AD 2-39	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-35-5	09 ABR / APR 09	MDJB AD 2-1	18 DIC / DEC 08		
MDLR AD 2-35-6	09 ABR / APR 09	MDJB AD 2-2	18 DIC / DEC 08	AD 2. MDBH	
MDLR AD 2-35-7	04 JUN / JUN 09	MDJB AD 2-3	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-1	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-35-8	04 JUN / JUN 09	MDJB AD 2-4	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-2	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-35-9	30 JUL / JUL 09	MDJB AD 2-5	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-3	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-37-1	04 JUN / JUN 09	MDJB AD 2-6	30 MAY / MAY 08	MDBH AD 2-4	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-37-2	04 JUN / JUN 09	MDJB AD 2-7	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-5	17 ENE / JAN 08
MDLR AD 2-39	04 JUN / JUN 09	MDJB AD 2-8	18 DIC / DEC 08	MDBH AD 2-6	17 ENE / JAN 08
		MDJB AD 2-9	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-7	17 ENE / JAN 08
AD 2. MDST		MDJB AD 2-10	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-8	25 SEP / SEP 08
MDST AD 2-1	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-11	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-9	20 NOV / NOV 08
MDST AD 2-2	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-12	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-10	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-3	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-13	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-11	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-4	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-14	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-12	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-5	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-15	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-13	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-6	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-17	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-14	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-7	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-19	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-15	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-8	25 SEP / SEP 08	MDJB AD 2-21	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-17	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-9	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-23-1	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-19	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-10	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-23-2	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-21	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-11	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-25	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-23	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-12	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-27	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-25	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-13	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-29	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-27	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-14	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-31	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-29	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-15	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-33	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-31	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-17	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-35-1	18 DIC / DEC 08	MDBH AD 2-33	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-19	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-35-2	18 DIC / DEC 08	MDBH AD 2-35-1	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-21	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-37	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-35-2	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-23-1	17 ENE / JAN 08	MDJB AD 2-39	17 ENE / JAN 08	MDBH AD 2-35-3	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-23-2	17 ENE / JAN 08			MDBH AD 2-37	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-25	17 ENE / JAN 08	AD 2. MDCY		MDBH AD 2-39	17 ENE / JAN 08
MDST AD 2-27-1	17 ENE / JAN 08	MDCY AD 2-1	18 DIC / DEC 08		

INDICE DE PARTE I / TABLE OF CONTENTS TO PART I

GENERALIDADES (GEN 0)

Prólogo.	GEN 0.1
Registro de enmiendas AIP.	GEN 0.2
Registro de suplementos AIP.	GEN 0.3
Lista de verificación de la AIP.	GEN 0.4
Correcciones manuscritas al AIP.	GEN 0.5
Índice de la parte I.	GEN 0.6

REGLAMENTOS Y REQUISITOS NACIONALES (GEN 1)

Autoridades designadas.	GEN 1.1
Normas de entrada, tránsito y salida de aeronaves.	GEN 1.2
Normas de entrada, tránsito y salida de Pasajeros y tripulación.	GEN 1.3
Normas de entrada, tránsito y salida de carga y otros artículos.	GEN 1.4
Instrumentos, equipos y documentos de vuelo de las aeronaves.	GEN 1.5
Resumen de reglamentos nacionales y acuerdos/convenios internacionales.	GEN 1.6
Diferencias respecto a las normas, métodos recomendados y procedimientos de la OACI.	GEN 1.7

TABLAS Y CÓDIGOS (GEN 2)

Unidades de medida, sistema horario, superficie de referencia geodésica, marcas de aeronaves y días festivos.	GEN 2.1
Abreviaturas utilizadas por los Servicios de Información Aeronáutica.	GEN 2.2
Simbología de las cartas aeronáuticas	GEN 2.3
Indicadores de lugar.	GEN 2.4
Lista de radioayudas para la navegación.	GEN 2.5
Tablas de conversión.	GEN 2.6
Tablas de salida y puesta del sol.	GEN 2.7

SERVICIOS (GEN 3)

Servicio de información aeronáutica.	GEN 3.1
Cartas aeronáuticas.	GEN 3.2
Servicios de tránsito aéreo.	GEN 3.3
Servicio de comunicaciones.	GEN 3.4
Servicio de meteorología.	GEN 3.5
Búsqueda y salvamento.	GEN 3.6

DERECHOS POR USO DE AERÓDROMOS / HELIPUERTOS Y SERVICIOS DE NAVEGACIÓN AÉREA (GEN 4)

Tarifas de aeropuertos.	GEN 4.1
Tarifas de ruta y de aproximación.	GEN 4.2

GENERAL (GEN 0)

Preface.	GEN 0.1
Record of amendments AIP.	GEN 0.2
Record of supplements AIP.	GEN 0.3
Check list of pages to AIP.	GEN 0.4
Handwritten corrections to AIP.	GEN 0.5
Tables of contents to Part I.	GEN 0.6

NATIONAL REGULATIONS AND REQUIREMENTS (GEN 1)

Designated authorities.	GEN 1.1
Entry, transit and departure regulations of aircraft.	GEN 1.2
Entry, transit and departure regulations of passengers and crew.	GEN 1.3
Entry, transit and departure regulations for cargo and other articles.	GEN 1.4
Instruments, equipments and flight documents of aircraft.	GEN 1.5
Summary of national regulations and international agreements/conventions.	GEN 1.6
Differences from ICAO standards, recommended practices and procedures.	GEN 1.7

TABLES AND CODES (GEN 2)

Units of measurements, time system, geodetic reference surface, aircraft marks and public Holidays.	GEN 2.1
Abbreviations used in the Aeronautical Information Service.	GEN 2.2
Aeronautical charts symbols.	GEN 2.3
Location indicators.	GEN 2.4
Air navigation radioaids list.	GEN 2.5
Conversion tables.	GEN 2.6
Sunrise-sunset tables.	GEN 2.7

SERVICES (GEN 3)

Aeronautical information service.	GEN 3.1
Aeronautical charts.	GEN 3.2
Air traffic services.	GEN 3.3
Communications service.	GEN 3.4
Meteorology service.	GEN 3.5
Search and rescue.	GEN 3.6

CHARGES FOR USE OF AERODROMES / HELIPORTS AND AIR NAVIGATION SERVICES (GEN 4)

Airports charges.	GEN 4.1
En-route and terminal charges.	GEN 4.2

Intencionalmente en Blanco
Intentionally Left Blanc

GEN 1. REGLAMENTOS Y REQUISITOS NACIONALES GEN 1. NATIONAL REGULATIONS AND REQUIREMENTS

GEN 1.1 AUTORIDADES DESIGNADAS GEN 1.1 DESIGNATED AUTHORITIES

Las direcciones postales de las autoridades designadas relacionadas con la facilitación de la navegación aérea son las siguientes: / The postal addresses of the designated authorities concerned with facilitation of air navigation are as follow:

AUTORIDAD AERONAUTICA

Instituto Dominicano de Aviación Civil
Oficinas Gubernamentales,
Ave. México, Esq. Ave. Dr. Delgado
Bloque "A", 2do Nivel, Apartado 1180
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 221-7909.
Fax: (809) 221-8616.
www.idac.gov.do

METEOROLOGIA

Oficina Nacional de Meteorología
Punta Torrecilla, Calle 4ta.,
Los Mameyes, Apartado 1153,
Tel: (809) 592-1409.
Fax: (809) 593-7807

ADUANA

Dirección General de Aduanas y Puertos
Ave. México No. 48,
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 688-7070
Fax: (809) 687-7474

MIGRACIÓN

Dirección General de Migración
Ave. México Esq. Ave. Leopoldo Navarro
Edif. Oficina Gubernamentales, 6to. Piso,
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 685-2555
Fax: (809) 682-1221.

SANIDAD

Secretaría de Estado de Salud Pública y
Asistencia Social
Ave. Tiradentes Esq. Ave. San Cristóbal
Ensanche La Fé
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 541-3121
Fax: (809) 540-6445

AUTORIDAD FITOSANITARIA

Secretaría de Estado de Agricultura
Km. 6 1/2, Autopista Duarte,
Jardines del Norte,
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 547-3888
Fax: (809) 221-1268 y (809) 227-1186

AUTORIDAD AEROPORTUARIA

Departamento Aeroportuario

Plaza de la Independencia, Edificio de la
Corporación de Fomento Industrial 4to Piso.
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 530-0102
Fax: (809) 530-1313.

AERONAUTICS AUTHORITY

Instituto Dominicano de Aviación Civil
Oficinas Gubernamentales,
Ave. México, Esq. Ave. Dr. Delgado
Bloque "A", 2do Nivel, P.O Box 1180
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 221-7909.
Fax: (809) 221-8616.
www.idac.gov.do

METEOROLOGY

Oficina Nacional de Meteorología
Punta Torrecilla, Calle 4ta.,
Los Mameyes, P.O Box 1153,
Tel: (809) 592-1409.
Fax: (809) 593-7807

CUSTOMS

Dirección General de Aduanas y Puertos
Ave. México No. 48,
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 688-7070
Fax: (809) 687-7474

MIGRATION

Dirección General de Migración
Ave. México Esq. Ave. Leopoldo Navarro
Edif. Oficinas Gubernamentales, 6to. Piso,
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 685-2555
Fax: (809) 682-1221.

HEALTH AUTHORITY

Secretaría de Estado de Salud Pública y
Asistencia Social
Ave. Tiradentes Esq. Ave. San Cristóbal
Ensanche La Fé
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 541-3121
Fax: (809) 540-6445

PHYTOSANITARY AUTHORITY

Secretaría de Estado de Agricultura
Km. 6 1/2, Autopista Duarte,
Jardines del Norte,
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 547-3888
Fax: (809) 221-1268 y (809) 227-1186

AIRPORT AUTHORITY

Departamento Aeroportuario

Plaza de la Independencia, Edificio de la
Corporación de Fomento Industrial 4to Piso.
Santo Domingo, República Dominicana.
Tel: (809) 530-0102
Fax: (809) 530-1313.

Intencionalmente en Blanco
Intentionally Left Blanc

c) Cuando se trate de personas jurídicas Dominicanas, si el solicitante no acredita la constitución legal de la sociedad, la nacionalidad de su capital y el control efectivo de la empresa en los términos de la Ley 491 de aeronáutica civil y sus modificaciones; y

c) In the case of Dominican juridical persons, if the solicitor can not accredit the legal constitution of the company, the nationality of its capital and the company's effective control in accordance with the of the Law 491 and modifications, on civil aeronautics; and

d) Cuando se trate de empresas extranjeras, si:

d) In cases of foreign companies , if:

1) El Estado cuya nacionalidad tenga el solicitante no otorga reciprocidad a las empresas Dominicanas;

1) The State of the airline do not meet reciprocal statement to the Dominican companies;

2) El Estado cuya nacionalidad tenga el solicitante no le ha otorgado la autorización respectiva para que efectúe el servicio internacional propuesto; o

2) The State of the airline has not authorized such international service proposed by the operator; or

3) Cuando la autorización del servicio es contraria a los intereses nacionales o a los convenios internacionales suscritos y ratificados por la República Dominicana.

3) When such authorization opposes national interest, or an international agreement signed and ratified by the Dominican Republic.

2.2 Documentación requerida para autorización de aeronaves.

2.2 Documents required for authorization of aircraft.

2.2.1 Es necesario que la documentación de la aeronave que abajo se indica sea sometida por el explotador con la finalidad de obtener la autorización de entrada y salida de su aeronave hacia y desde la República Dominicana. Todos los documentos indicados abajo deben ceñirse al formato normalizado del Anexo 9 y sus apéndices de la OACI, los cuales son aceptables cuando se presenten en idiomas Español o Inglés, manuscritos en forma legible.

2.2.1 It is necessary that the aircraft documents mentioned below be submitted by airline operators for clearance of entry and departure of their aircraft to and from the Dominican Republic. All documents listed below must follow the ICAO standard format as set forth in the relevant appendixes to ICAO Annex 9, and are acceptable when furnished in Spanish or English, and completed in legible handwriting.

2.2.2 Documentación requerida a las aeronaves (llegada y salida).

2.2.2 Aircraft documents required (arrival/departure)

Requerido por:	IDAC	MIGRACION
Declaración general	1	1
Manifiesto de peso y Balance o mensaje LDM	1	
Manifiesto de carga	1	
Manifiesto de Pasajeros	1	

Required for:	IDAC	MIGRATION
General Declaration	1	1
Weight and balance Manifest or LDM message	1	
Cargo manifest	1	
Passenger manifest	1	

Notas.-

Notes.-

a) Una copia de la Declaración General es endosada y retornada por migración, significando aprobación; y

a) One copy of the General Declaration is endorsed and returned by Immigration, signifying clearance; and

b) Si no hay pasajeros embarcando o desembarcando y no se carga ningún artículo (descarga), no se necesitará someter ningún documento a las autoridades arriba indicadas, excepto copias de la Declaración General.

b) If no passengers are embarking or disembarking and no articles are laden (unladen), no aircraft documents except copies of the General Declaration, need to be submitted to the above authorities.

3. Vuelos no Regulares

3.1 Procedimientos

3.1.1. Si un operador intenta realizar una serie de vuelos no regulares en tránsito, a través, o haciendo una escala sin tránsito de pasajeros dentro del territorio de la República Dominicana, no es necesario que el explotador obtenga un permiso previo.

3.1.2 Si un explotador intenta realizar un (una serie de) vuelo (s) no regular (es) hasta la República Dominicana con el propósito de traer o llevar pasajeros, mercancía o correo, es necesario que el explotador solicite al Instituto Dominicano de Aviación Civil un permiso para llevar a cabo cada operación no menos de 48 horas antes del intento de aterrizaje. La solicitud debe incluir la siguiente información en el orden indicado abajo:

- a) nombre del explotador;
- b) tipo de aeronave y marca de nacionalidad y matrícula;
- c) aeropuerto de salida, día y hora de llegada;
- d) lugar o lugares de embarque o desembarque en el exterior según el caso, de pasajeros y/o carga;
- e) propósito del vuelo; número de pasajeros y/o naturaleza y cantidad de carga; y
- f) nombre, dirección y carácter de la empresa, si procede.

3.2 Documentación Requerida para Permisos

3.2.1 Los mismos requisitos que para los VUELOS DE ITINERARIO.

4. Vuelos Privados

4.1 Notificación previa de la llegada

4.1.1 La información contenida en el Plan de Vuelo es aceptada como notificación adecuada anticipada de llegada de la aeronave que viene con la excepción que se indica en 4.1.2; cada información debe ser transmitida de tal forma que sea recibida por las autoridades aeronáuticas concernientes por lo menos dos horas antes de la llegada; el aterrizaje debe ser realizado en un aeródromo internacional previamente designado.

3. Non Scheduled Flights

3.1 Procedures

3.1.1 If an operator intends to carry out a series of non scheduled flights in transit through, or making non-transit stops in the territory of Dominican Republic, it is not necessary for the operator to obtain prior permission.

3.1.2 If an operator intends to perform a (series of) non scheduled flight(s) into the Dominican Republic for the purpose of embarking or disembarking passengers, cargo or mail, it is necessary for the operator to apply to the Instituto Dominicano de Aviación Civil for permission to carry out such operations no less than forty eight (48) hours in advance of the intended landing. The application must include the following information in the order shown below:

- a) name of operator;
- b) type of aircraft and registration marks;
- c) departure aerodrome, date and time of arrival;
- d) place or places of embarkation or disembarkation abroad, as the case may be, of passengers and/or freight;
- e) purpose of the flight and number of passengers and/or nature and amount of freight; and
- f) name, address and kind of business, if applicable.

3.2 Required Documents for Aircraft Authorization

3.2.1 Same requirements as for SCHEDULED FLIGHTS.

4. Private Flights

4.1 Previous notification of the arrival

4.1.1 The information contained in the Flight Plan is accepted as adequate advance notification of the arrival of an incoming aircraft with the exception stated in 4.1.2; such information must be transmitted so that it will be received by the concerned aeronautical authorities at least two hours in advance of the arrival; the landing must be carried out at a previously designated international aerodrome.

GEN 1.4 ENTRADA, TRANSITO Y SALIDA DE MERCANCIA

GEN 1.4 ENTRY, TRANSIT, AND DEPARTURE OF CARGO

1.4.1 Requisitos aduaneros

1.1 Se exigen los siguientes documentos para el despacho de artículos por las aduanas:

1.4.2 IMPORTACION

- a) Factura comercial;
- b) Factura consular; y
- c) El conocimiento de embarque.

NOTA: El Art. 63 de la Ley 3489, establece el monto de los artículos importados que no requieren factura consular.

1.4.3 EXPORTACION

- a) Factura comercial;
- b) Conocimiento de embarque;
- c) Permiso del Centro de Promoción de Exportaciones; y
- d) Permiso del Banco Central de la República Dominicana.

1.4.4 Requisitos relativos a la reglamentación veterinaria y fitosanitaria.

1.4.5 Los certificados sanitarios o documentos relativos se requieren únicamente con respecto a los siguientes embarques de animales y plantas en las circunstancias especificadas:

- a) Ninguna compañía marítima o aérea, permitirá en sus naves la transportación de vegetales o partes de vegetales para ser introducidos en la República Dominicana, si dicha importación no trae el permiso correspondiente, expedido por la Secretaría de Estado de Agricultura del país de origen, donde conste que se encuentra libre de plagas y enfermedades. Ningún producto cárnico será permitido de aquellos países donde exista la fiebre aftosa o cualquier otra peste.
- b) Obtención de permiso previo a la exportación e importación de animales en general, de la División de Sanidad Animal de la Dirección General de Ganadería, FERIA Ganadera, Santo Domingo, República Dominicana; directamente mediante una carta, solicitud indicando especie, raza, edad, sexo, procedencia, fecha de embarque, fecha de desembarque, ruta de viaje, número de animales y destino final de éstos.
- c) La aeronave deberá ser fumigada antes de efectuar su vuelo.

1.4.1 Customs requirements

1.1 The following documents are required for the clearance of goods through customs:

1.4.2 IMPORTATION

- a) Commercial bill;
- b) Consular bill; and
- c) Airway bill.

NOTE: Article 63 of Law 3489 defines the amount of the imported articles that do not require consular bill.

1.4.3 EXPORTATION

- a) Commercial bill;
- b) Airway bill;
- c) Permission from Exports Promotion Center; and
- d) Permission from Dominican Republic Central Bank.

1.4.4 Veterinary and phytosanitary requirements

1.4.5 The sanitary certificates or related documents are only required in respect to the following animals and plants embarkation, under the specified circumstances:

- a) No maritime or aerial company will allow in its ships, the transportation of vegetables or parts of vegetables to be introduced into the Dominican Republic if this importation is not cleared by the Agriculture Ministry of the country of origin. Such clearance must have specified that the goods are free of plagues and diseases. No meat product will be allowed from any country where exist the apthous fever or any other pest.
- b) Obtaining previous permission for animal exporting/importing from the División de Sanidad Animal of Dirección General de Ganadería, FERIA Ganadera, Santo Domingo, Dominican Republic. This permission could be obtained directly by letter, which must specify species, breed, age, sex, origin, embarkation/disembarkation dates, route, number and final destination of the animals.
- c) Before starting the flight the aircraft shall be fumigated.

Intencionalmente en Blanco
Intentionally Left Blanc

- | | |
|---|--|
| <p>jjj) Resolución No. 064/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-21, sobre Procedimientos para la Aceptación de productos y partes, aprobado en fecha 25/01/2007.</p> | <p>jjj) Resolution Nr. 064/08, dated December 22, 2008, which approves the Third Amendment to the Dominican Aviation Regulation, RAD-21, Procedures for acceptance of products and parts, approved dated 01/25/2007.</p> |
| <p>kkk) Resolución No. 065/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-61, sobre Licencias: Pilotos, Instructores en Vuelo e Instructores en Tierra, aprobado en fecha 25/01/2007.</p> | <p>kkk) Resolution Nr. 065/08, dated December 22, 2008, which approves the Third Amendment to the Dominican Aviation Regulation, RAD-61, Licenses: Pilots, Flight Instructors and Ground Instructors, approved dated 01/25/2007.</p> |
| <p>lll) Resolución No. 066/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-63, de Licencias de Tripulantes de Vuelo Excepto pilotos, aprobado en fecha 25/01/2007.</p> | <p>lll) Resolution Nr. 066/08, dated December 22, 2008, which approves the Third Amendment to the Dominican Aviation Regulation, RAD-63, Flight Crew Licenses Except pilots approved dated 01/25/2007.</p> |
| <p>mmm) Resolución No. 066/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-65, de Licencias y Habilitaciones para el personal que no pertenezca a la Tripulación de Vuelo, aprobado en fecha 25/01/2007.</p> | <p>mmm) Resolution Nr. 066/08, dated December 22, 2008, which approves the Third Amendment to the Dominican Aviation Regulation, RAD-65, Licenses and Ratings for staff outside the Flight Crew, approved dated 01/25/2007.</p> |
| <p>nnn) Resolución No. 067/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-67, sobre las Disposiciones médicas aplicables al otorgamiento de certificado, aprobado en fecha 25/01/2007.</p> | <p>nnn) Resolution Nr. 067/08, dated December 22, 2008, which approves the Third Amendment to the Dominican Aviation Regulation, RAD-67 on Arrangements for the provision of medical certificate, approved dated 01/25/2007.</p> |
| <p>ñññ) Resolución No. 068/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-91, sobre las Reglas Generales de Operación y Vuelo, aprobado en fecha 25/01/2007.</p> | <p>ñññ) Resolution Nr. 068/08, dated December 22, 2008, which approves the Third Amendment to the Dominican Aviation Regulation, RAD-91, on the General Rules of Operation and Flight approved dated 01/25/2007.</p> |
| <p>ooo) Resolución No. 069/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-121, sobre los Requisitos de operación: operaciones de transporte, internos e internacionales, regulares y no regulares, aprobado en fecha 25/01/2007.</p> | <p>ooo) Resolution Nr. 069/08, dated December 22, 2008, which approves the Third Amendment to the Dominican Aviation Regulation, RAD-121, on Operating requirements: transportation, domestic and international, scheduled and charter operations, approved dated 01/25/2007.</p> |
| <p>ppp) Resolución No. 070/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-135, sobre los Requisitos de operación: operaciones comercial, interna e internacional, aprobado en fecha 25/01/2007.</p> | <p>ppp) Resolution Nr. 070/08, dated December 22, 2008, which approves the Third Amendment to the Dominican Aviation Regulation, R A D - 1 3 5 , on Operating requirements: comercial operations, domestic and international, approved dated 01/25/2007.</p> |
| <p>qqq) Resolución No. 071/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que establece el Procedimiento para la Convalidación de Licencias al Personal Extranjero y sus Habilitaciones.</p> | <p>qqq) Resolution Nr. 071/08, dated December 22, 2008, which establishes the procedure for the Recognition of Foreign Personnel Licensing and Ratings.</p> |

- | | |
|---|--|
| <p>rrr) Resolución No. 072/08, de fecha 22 de diciembre del 2008, que establece el Procedimiento para la Recertificación de Instructores de Vuelo e Instructores de Teoría Aeronáutica.</p> | <p>rrr) Resolution Nr. 072/08, dated December 22, 2008, which establishes the procedure for Recertification Instructor and Flight Instructor Theory Aeronautical.</p> |
| <p>sss) Resolución No. 073/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba la Tercera Enmienda al Manual del Inspector de Aeronavegabilidad, IDAC-2000.</p> | <p>sss) Resolution Nr. 073/08, dated December 23th, 2008, which approves the Third Amendment to the Airworthiness Inspector Manual, IDAC-2000.</p> |
| <p>ttt) Resolución No. 074/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual de Procedimientos Específicos del Departamento de Aeródromos, IDAC/AGA-14000.</p> | <p>ttt) Resolution Nr. 074/08, dated December 23th, 2008, which approves the Specific Procedures Manual of the Aerodromes Department, IDAC/AGA-14000.</p> |
| <p>uuu) Resolución No. 075/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual de Procedimientos Administrativos del Departamento de Aeródromos, IDAC/AGA-14100.</p> | <p>uuu) Resolution Nr. 075/08, dated December 23th, 2008, which approves the Administrative Procedures Manual of the Aerodromes Department, IDAC/AGA-14100.</p> |
| <p>vvv) Resolución No .076/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual de Entrenamientos del Departamento de Aeródromos, IDAC/AGA-14200.</p> | <p>vvv) Resolution Nr. 076/08, dated December 23th, 2008, which approves the Training Manual of the Aerodromes Department, IDAC/AGA-14200.</p> |
| <p>www) Resolución No. 077/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual de Procedimientos Administrativos del Departamento de Navegación Aérea, IDAC/DNA-13100.</p> | <p>www) Resolution Nr. 077/08, dated December 23th, 2008, which approves the Administrative Procedures Manual of the Air Navigation Department, IDAC/DNA-13100.</p> |
| <p>xxx) Resolución No. 078/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba la Primera Enmienda al Manual del Inspector de Operaciones-Transporte Aéreo, IDAC-1000.</p> | <p>xxx) Resolution Nr. 078/08, dated December 23th, 2008, which approves the First Amendment to the Operations Inspector Manual-Air Transport, IDAC-1000.</p> |
| <p>yyy) Resolución No. 079/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba la Primera Enmienda al Manual del Departamento de Licencias Aeronáuticas, IDAC-3000.</p> | <p>yyy) Resolution Nr. 079/08, dated December 23th, 2008, which approves the First Amendment to the Licenses Aeronautical Department Manual, IDAC-3000.</p> |
| <p>zzz) Resolución No. 080/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba la Primera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-47.</p> | <p>zzz) Resolution Nr. 080/08, dated December 23th, 2008, which approves the First Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-47.</p> |
| <p>aaaa) Resolución No. 081/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual de Procedimientos Específicos de la Sección de Servicios de Información de Vuelos (FIS), IDAC/FIS-8600.</p> | <p>aaaa) Resolution Nr. 081/08, dated December 23th, 2008, which approves the Specific Procedures Manual of Flights Information Service Section (FIS), IDAC/FIS-8600.</p> |
| <p>bbbb) Resolución No. 082/08, de fecha 23 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual del Departamento de Meteorología, IDAC/MET-15000.</p> | <p>bbbb) Resolution Nr. 082/08, dated December 23th, 2008, which approves the Meteorology Department Manual IDAC/MET-15000.</p> |
| <p>cccc) Resolución No. 083/08, de fecha 26 de diciembre del 2008, que aprueba el Reglamento sobre el Transporte sin riesgo de Mercancías Peligrosas por Vía Aérea, RAD-18.</p> | <p>cccc) Resolution Nr. 083/08, dated December 26th, 2008, which approves the Regulation of Safe Transport of Dangerous Goods by Air, RAD-18.</p> |

- dddd)** Resolución No. 084/08, de fecha 26 de diciembre del 2008, que aprueba el Plan Aeronáutico y Marítimo para la Coordinación Nacional de Búsqueda y Salvamento.
- eeee)** Resolución No. 085/08, de fecha 29 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual sobre la Credencial del Inspector del IDAC.
- ffff)** Resolución No. 086/08, de fecha 29 de diciembre del 2008, que aprueba la metodología para establecer los indicadores y metas de desempeño que se han de utilizar para la vigilancia y la evaluación del desempeño de la seguridad operacional.
- gggg)** Resolución No. 087/08, de fecha 29 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual de Procedimientos Administrativos de la Dirección de Navegación Aérea, IDAC/DINA-13000.
- hhhh)** Resolución No. 088/08, de fecha 29 de diciembre del 2008, que sustituye al Manual de procedimientos Internos del Departamento Legal de Normas de Vuelo, IDAC-4100, por el Manual Organizativo y Funcional de la Dirección Legal Técnica, IDAC-4100.
- iiii)** Resolución No. 089/08, de fecha 29 de diciembre del 2008, que aprueba el Manual de Procedimientos de la Sección de Control de Calidad ATM, IDAC-SGC-8001.
- jjjj)** Resolución No. 001/09, de fecha 06 de enero del 2009, que aprueba el Reglamento Para la Emisión y Enmienda del Reglamento Aeronáutico Dominicano y de los Manuales Técnicos, RAD-22.
- kkkk)** Resolución No. 002/09, de fecha 06 de enero del 2009, que establece la Estructura Jerárquica de la Normativa Aeronáutica.
- llll)** Resolución No. 003/09, de fecha 06 de enero del 2009, que aprueba la Primera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-20.
- mmmm)** Resolución No. 004/09, de fecha 06 de enero del 2009, que delega en la Dirección de Normas de Vuelo, la facultad de declarar y tomar medidas de emergencia.
- nnnn)** Resolución No.005/09, de fecha 09 de enero del 2009, que deja sin efecto las Ordenes del Director General No. IDAC-1100; IDAC-2100; e IDAC-3100; contentivas de los Manuales de Procedimientos Internos de los Departamentos de Operaciones, Aeronavegabilidad y Licencias Aeronáuticas y los sustituye por el Manual de Cargos Basado en Competencias, IDAC-6100, de la Dirección de Normas de Vuelo.
- dddd)** Resolution Nr. 084/08, dated December 26th, 2008, which approves the Aeronautical and Marine Plan for the National Coordination of Search and Rescue.
- eeee)** Resolution Nr. 085/08, dated December 29th, 2008, which approves the Manual on the IDAC Inspector Credential.
- ffff)** Resolution Nr. 086/08, dated December 29th, 2008, which approves the methodology to establish the performance targets indicators which are going to be used for the surveillance and the evaluation of the security operational performance.
- gggg)** Resolution Nr. 087/08, dated December 29th, 2008, which approves the Administrative Procedures Manual of the Air Navigation Direction, IDAC/DINA-13000.
- hhhh)** Resolution Nr. 088/08, dated December 29th, 2008, which replace the Internal Procedures Manual of the Flight Standard Legal Department, IDAC-4100, by the Organizational and Functional Manual of Technical Legal Direction, IDAC-4100.
- iiii)** Resolution Nr. 089/08, dated December 29th, 2008, which approves the Procedures of the ATM Quality Control Section Manual, IDAC-SGC-8001.
- jjjj)** Resolution Nr. 001/09, dated January 06th, 2009, which approves the Regulation for the Emission and Amendment of the Dominican Aeronautical Regulation and the Technical Manuals, RAD-22.
- kkkk)** Resolution Nr. 002/09, dated January 06th, 2009, which establishes the Hierarchical Structure of the Aeronautical Standard.
- llll)** Resolution Nr. 003/09, dated January 06th, 2009, which approves the First Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-20.
- mmmm)** Resolution Nr. 004/09, dated January 06th, 2009, which delegates on the Flight Standards Direction, the faculty to declare and take emergency measures.
- nnnn)** Resolution Nr. 005/09, dated January 09th, 2009, that leaves without effect the General Director Orders Nr. IDAC-1100; IDAC-2100; and IDAC-3100; having the Internal Procedures Manuals of the Operations Departments, Airworthiness and Aeronautical Licenses and replace them by the Manual of Administrative Positions based on Competitions, IDAC-6100, from the Standard Flight Direction.

- oooo)** Resolución No. 006/09, de fecha 15 de enero del 2009, que crea la Dirección de Vigilancia de la Seguridad Aeroportuaria bajo dependencia directa del Director del Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC).
- oooo)** Resolution Nr. 006/09, dated January 15th, 2009, which creates the Security Airport Surveillance Direction under direct dependency of the Dominican Civil Aviation Institute Director (IDAC).
- pppp)** Resolución No. 007/09, de fecha 15 de enero del 2009, que aprueba la Primera Enmienda a los Manuales: IDAC/DINA/CO-12000; IDAC/DINA/CO-12100 e IDAC/DINA/CO-12200.
- pppp)** Resolution Nr. 007/09, dated January 15th, 2009, which approves the First Amendment to the Manuals: IDAC/DINA/CO-12000; IDAC/DINA/CO-12100 and IDAC/DINA/CO-12200.
- qqqq)** Resolución No. 008/09, de fecha 19 de enero del 2009, que crea la División de Control de Vigilancia de la Seguridad Operacional para la Navegación Aérea, dependiente del Departamento de Aeródromos, este bajo la dependencia de la Dirección de Vigilancia de la Seguridad Operacional.
- qqqq)** Resolution Nr. 008/09, dated January 19th, 2009, which creates the Control Division of Surveillance of the Operational Security for the Air Navigation, dependant of the Aerodromes Department, this under the dependence of the Safety Surveillance Operational Direction.
- rrrr)** Resolución No. 010/09, de fecha 20 de enero del 2009, que aprueba la Tercera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-1.
- rrrr)** Resolution Nr. 010/09, dated January 20th, 2009, which approves the Third Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-1.
- ssss)** Resolución No. 011/09, de fecha 20 de enero del 2009, que aprueba la Primera Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-18.
- ssss)** Resolution Nr. 011/09, dated January 20th, 2009, which approves the First Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-18.
- tttt)** Resolución No. 012/09, de fecha 20 de enero del 2009, que aprueba la Cuarta Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-21.
- tttt)** Resolution Nr. 012/09, dated January 20th, 2009, which approves the Fourth Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-21.
- uuuu)** Resolución No. 013/09, de fecha 20 de enero del 2009, que aprueba la Segunda Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-36.
- uuuu)** Resolution Nr. 013/09, dated January 20th, 2009, which approves the Second Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-36.
- vvvv)** Resolución No .014/09, de fecha 20 de enero del 2009, que aprueba la Segunda Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-108.
- vvvv)** Resolution Nr. 014/09, dated January 20th, 2009, which approves the Second Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-108.
- wwww)** Resolución No. 015/09, de fecha 20 de enero del 2009, que aprueba la Cuarta Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-121.
- wwww)** Resolution Nr. 015/09, dated January 20th, 2009, which approves the Fourth Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-121.
- xxxx)** Resolución No. 016/09, de fecha 20 de enero del 2009, que aprueba la Cuarta Enmienda al Reglamento Aeronáutico Dominicano, RAD-135.
- xxxx)** Resolution Nr. 016/09, dated January 20th, 2009, which approves the Fourth Amendment to the Dominican Aeronautical Regulation, RAD-135.

1.6.5 Reglamentos Vigentes en Materia Aeroportuaria

Reglamento No. 2658, sobre Tasas y Derechos Aeroportuarios de fecha 5 de agosto del 1981, publicada en la Gaceta Oficial No. 9560, de fecha 15 de agosto del 1981.

1.6.6 Convenios y Acuerdos Vigentes en Transporte Aéreo

- a) Resolución No. 26 de la Junta de Aeronáutica Civil de fecha 1 de febrero del 1995, sobre Tasas y Derechos.
- b) Resolución No. 245, de fecha 13 de agosto del 1998, que resuelve que a partir del día 16 del mes de junio del 1998, la tasa de cambio o factor de ajuste cambiario aplicable a la comercialización de servicios de transporte aéreo en la República Dominicana, que tenga como base las tarifas expresadas en dólares USA, será la que fije como tasa oficial la Junta Monetaria de la República Dominicana, quedando las líneas aéreas obligadas a ajustar el precio del transporte aéreo en moneda nacional, en la misma proporción que aumente o disminuya la tasa de cambio oficial adoptada por la Junta Monetaria.
- c) Resoluciones Nos. 227, 652 y 657 dictadas en 1971 y 1977, Gaceta Oficial 9247.3, Gaceta Oficial 9445.97, respectivamente sobre la Convención para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional.
- d) Resolución No. 503, Gaceta Oficial No. 9300, de fecha 12 de mayo de 1973, que aprueba el Convenio para la represión del apoderamiento ilícito de aeronaves.
- e) Resolución No. 301, Gaceta Oficial No. 9201, fecha 2 de Marzo de 1972. Acuerdo de Transporte Aéreo entre el Estado Dominicano y el Gobierno de Italia.
- f) Resolución No. 408, de fecha 15 de noviembre de 1972, Gaceta Oficial No. 9281. Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil.
- g) Resolución No. 28 de 1970, sobre Convenio Bilateral de Transporte Aéreo con España. Gaceta Oficial 9201.
- h) Resolución No. 579 de fecha 1970 sobre Convenio Bilateral de Transporte Aéreo con Francia.
- i) Resolución No. 15 de fecha 19 de septiembre de 1970. Gaceta Oficial No. 9199. Convenio sobre las infracciones y ciertos actos cometidos a bordo de las aeronaves.

1.6.5 Aeroportuaria's Current regulations

Regulation Nr. 2658, dated August 5th, 1981, Official Gazette Nr. 9560, dated August 15th, 1981; about Airport Fees and Rights.

1.6.6 Air Transportation's Current Conventions and Agreement

- a) Resolution Nr. 26, dated February 1st, 1995, of Civil Aviation Board's about Taxes and Rights.
- b) Resolution number 245, dated August 13th 1998, establishes that from June 16th, 1998, the exchange rate applicable to the commercialization of air transportation in the Dominican Republic, that have their rates expressed U.S. dollars, will be the rate set by the National Monetary Board of the Dominican Republic, forcing the airlines to adjust the price of air transportation to national currency, in the proportion that the official exchange rate is lowered or raised by National Monetary Board.
- c) Resolutions Nrs. 227, 652 and 657, dated 1971 and 1977, Official Gazettes Nr. 9247.3 and Nr. 9445.97, respectively, about the Convention for International Air Transport Rules Unification.
- d) Resolution Nr. 503, Official Gazette Nr. 9300, dated May 12th, 1973, which approves the repressive Convention for aircraft illegal interference.
- e) Resolution Nr. 301, Official Gazette Nr. 9201, dated March 2nd, 1972, about air transport agreement between Dominican and Italian Government.
- f) Resolution Nr. 408, dated November 15th, 1972, Official Gazette Nr. 9281, Convention about aircraft illegal interference repression.
- g) Resolution Nr. 28, of 1970, Official Gazette Nr. 9201, about Bilateral Air transport Agreement with Spain.
- h) Resolution Nr. 579, of 1970, about Bilateral Air Transport Agreement with France.
- i) Resolution Nr. 15, dated September 19th, 1970, Official Gazette Nr. 9199. Convention about infractions and on board illegal acts.

-
- | | |
|---|---|
| <p>j) Resolución No. 6 de fecha 24 de agosto de 1970. Gaceta Oficial No. 9197. Convenio Bilateral de Transporte Aéreo entre la República Dominicana y la República de Venezuela.</p> <p>k) Resolución No. 5604 de 1961, enmienda de la Resolución del 11 de agosto de 1945. Gaceta Oficial 8597.3, relativas al Convenio de Aviación Civil Internacional.</p> <p>l) Resolución No. 2087 de fecha 20 de agosto de 1949. Acuerdo sobre Transporte Aéreo entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Dominicana, publicado en la Gaceta Oficial No. 6978, de fecha 29 de agosto de 1949.</p> <p>m) Resolución No. 964, de fecha 7 de agosto de 1945, Gaceta Oficial No. 6331, de fecha 25 de septiembre de 1945, que aprueba la Convención de Aviación Civil Internacional.</p> | <p>j) Resolution Nr. 6, dated August 24th, 1970, Official Gazette Nr. 9197 about Dominican Republic and Venezuela Bilateral Air Transport Agreement.</p> <p>k) Resolution Nr. 5604, of 1961, amendment of Resolutions of August 11th, 1945, Official Gazette Nr. 8597.3, related to International Civil Aviation Convention.</p> <p>l) Resolution Nr. 2087, dated August 20th, 1949, Official Gazette Nr. 6978, dated August 29th, 1949. Dominican Republic and United States Governments Bilateral Air transport Agreement.</p> <p>m) Resolution Nr. 964, dated August 7th, 1945, Official Gazette Nr. 6331, dated September 25th, 1945, which approves Civil Aviation International Convention.</p> |
|---|---|

k) Carta de Llegada normalizada - Instrumental (STAR).

Esta carta se produce siempre que una llegada normalizada por instrumentos ha sido establecida y no puede ser mostrada con suficiente claridad en la Carta de Área-OACI. Los datos aeronáuticos mostrados incluyen el aeródromo de aterrizaje, aeródromo (s) que afecta(n) las llegadas normalizadas por instrumentos, áreas prohibidas, restringidas y peligrosas y el sistema de los servicios de tráfico aéreo. Esta carta provee a las tripulaciones de información que les permitirá cumplir con las rutas instrumentales normalizadas de llegada normalizadas, desde la fase de crucero hasta la fase de aproximación.

l) Carta de Aproximación por Instrumentos.

Esta carta se produce para todos los aeródromos usados por la aviación civil en los que se hayan establecido procedimientos de aproximación por instrumentos. Separadamente se provee una Carta de Aproximación por Instrumentos para cada procedimiento. Los datos aeronáuticos mostrados incluyen información sobre aeródromos, áreas prohibidas, restringidas y peligrosas, facilidades para la comunicación y ayudas a la navegación, altitudes mínimas de sector, trayectoria de procedimientos mostrados con vistas en planta y perfil, mínimas de operación de aeródromo, etc. Esta carta provee a las tripulaciones de información que les permitirá cumplir con un procedimiento de aproximación por instrumentos aprobado hacia la pista en que se intenta aterrizar, incluyendo el procedimiento de aproximación frustrada, y donde sea aplicable, el patrón de espera asociado.

m) Carta de Aproximación Visual.

Esta carta se produce para aeropuertos usados por la aviación civil donde:

- ◆ solo existen facilidades limitadas a la navegación; o
- ◆ las facilidades para las radio comunicaciones no están disponibles; o
- ◆ no estén disponibles cartas aeronáuticas del aeródromo y sus inmediaciones a escala de 1:500,000 o más;
- ◆ los procedimientos de aproximación visual han sido establecidos.

Los datos aeronáuticos mostrados incluyen información sobre aeródromos, obstáculos, espacio aéreo designado, información sobre aproximación visual, radio ayudas para la navegación y facilidades de comunicación, según sean apropiados.

k) Standard Arrival Chart - Instrument (STAR).

This chart is produced whenever a standard arrival route-instrument has been established and cannot be shown with sufficient clarity on the Area Chart-ICAO. The aeronautical data shown include the aerodromes of landing, aerodromes which affect the designated standard arrival route-instrument, prohibited, restricted and danger areas and the air traffic services system. This chart provides the flight crew with information that will enable them to comply with the designated standard arrival route-instrument from the en-route phase to approach phase.

l) Instrument Approach Chart.

This chart is produced for all aerodromes used by civil aviation where instrument approach procedures have been established. A separate Instrument Approach Chart-ICAO has been provided for each approach procedure. The aeronautical data shown include information on aerodromes, prohibited, restricted and danger areas, radio communication facilities and navigation aids, minimum sector altitude, procedure track portrayed in plan and profile view, aerodrome operating minima, etc. This chart provides the flight crew with information that will enable them to perform an approved instrument approach procedure to the runway of intended landing including the missed approach procedure and where applicable, associated holding patterns.

m) Visual Approach Chart.

This chart is produced for aerodromes used by civil aviation where:

- ◆ only limited navigation facilities are available; or
- ◆ radio communications facilities are not available; or
- ◆ no adequate aeronautical charts of the aerodrome and its surroundings at 1:500 000 or greater scale are available; or
- ◆ visual approach procedures have been established.

The aeronautical data shown include information on aerodromes, obstacles, designated airspace, visual approach information, radio navigation aids and communication facilities, as appropriate.

5. Correcciones a las cartas que no figuran en la AIP /
5. Corrections to charts not contained in the AIP

Cartas / Charts	Lugar / Location	Correcciones / Corrections

4. Acuerdos SAR

El Estado Dominicano a firmado Acuerdos SAR Regionales Aeronáuticos y Marítimos con los Estados Unidos de América y con las Antillas Neerlandesas & Aruba.

Existe un Acuerdo SAR Doméstico con el Club Náutico de Santo Domingo.

5. Condiciones de disponibilidad

Los servicios e instalaciones SAR en la República Dominicana están disponibles para toda aeronave que sobrevuele el territorio Nacional y sus aguas jurisdiccionales, sobre el mar o el espacio aéreo comprendido por la Región de Información de Vuelo de Santo Domingo, en cumplimiento con los acuerdos internacionales contraídos para prestar estos servicios.

El servicio de Alerta es brindado por los Servicios de Tránsito Aéreo en las frecuencias 124.3 Mhz, 126.9 Mhz y 121.5 Mhz, además de las frecuencias de las torres de control de aeródromos y las de control de aproximación.

6. Procedimientos y señales**6.1 Procedimientos y señales usados por las aeronaves.**

Los procedimientos para ser usados por el piloto en comando de una aeronave que presencia un accidente o que recibe una llamada de emergencia, se encuentran descritos en el RAD-12, Sección E.

6.2 Comunicaciones

Los procedimientos para la transmisión y recepción de mensajes de emergencia hacia o desde una estación de búsqueda y salvamento están establecidos en el RAD-10, Volumen II, Sección E, Numeral 10.81.

Para las comunicaciones en las operaciones de búsqueda y salvamento son utilizados los códigos y las abreviaturas publicados en el Documento 8400, Abreviaturas y Códigos, de la OACI.

La frecuencia 121.5 Mhz es vigilada constantemente durante las horas de servicio en los Centros de Control y de Información de Vuelo. Las Torres de Control de los aeropuertos y aeródromos también vigilarán en esta frecuencia; y las estaciones costeras vigilan las frecuencias internacionales de emergencia.

Las aeronaves que actúan como unidades de búsqueda y salvamento utilizan, además de su identificación, otra adicional. Ej.: ALFA, BRAVO, CHARLIE, ETC.

4. SAR Agreements

The Dominican State has signed Regional Aeronautical and Maritime SAR Agreements with the United States of America and the Netherlands Antilles & Aruba.

A Domestic SAR Agreement exist between the Dominican State and the Club Nautico Santo Domingo.

5. Conditions of availability

The Dominican Republic SAR services and installations are available for all aircraft over flying the National territory and jurisdictional waters, over the sea or in the airspace between the Santo Domingo Flight Information Region FIR, in compliance with the international agreements for offering this services.

The Alert service is offered by the Air Traffic Services on the frequencies 124.3 Mhz, 126.9 Mhz, and 121.5 Mhz, in addition to the aerodrome control tower frequencies and the approach control frequencies.

6. Procedures and signals**6.1 Procedures and signals used by aircraft**

The procedures to be used by the in-command pilot of an aircraft that sees an accident or receives an emergency call, are contained in RAD-12, Section E.

6.2 Communications

The procedures for transmission and reception of emergency messages to or from a search and rescue station are contained in RAD-12, Vol. II, Section E, Numeral 10.81.

For the communications in search and rescue operations the ICAO Doc. 8400, Codes and Abbreviators, are used.

The frequency 121.5 Mhz is constantly watched during the working hours in the Control and Flight Information Centers. The aerodromes control tower will also watch this frequency, and the coastline stations watch the international emergency frequencies .

Aircraft operating as search and rescue units, in addition to their identification, will use an additional one. Ej.: ALFA, BRAVO, CHARLIE, ETC.


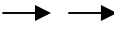
2. Códigos de señales visuales de tierra / aire utilizable por los supervivientes.

Núm.	Mensaje	Símbolo del Código
1	Necesitamos ayuda	V
2	Necesitamos ayuda médica	X
3	No o negativo	N
4	Sí o afirmativo	Y
5	Estamos avanzando en esta dirección	↑

2. Ground / air visual signal codes for use by survivors.

Nr.	Message	Code Symbol
1	Require assistance	V
2	Require medical assistance	X
3	No or Negative	N
4	Yes or Affirmative	Y
5	Proceeding in this direction	↑



2.2 Códigos de señales visuales de tierra / aire utilizables por las brigadas de salvamento.

Núm.	Mensaje	Símbolo del Código
1	Operación terminada	LLL
2	Hemos hallado a todos los ocupantes	LL
3	Hemos hallado sólo algunos ocupantes	++
4	No podemos continuar, regresamos a la base	XX
5	Nos hemos dividido en dos grupos. Cada uno se dirige en el sentido indicado.	
6	Se ha recibido información de que la aeronave está en esta dirección	
7	No hemos hallado nada. Continuaremos buscando	NN

Instrucciones para su uso:

- Hacer señales no menores de 8 pies (2.5 m).
- Tener cuidado de hacer las señales tal y como se muestran;
- Tratar de que exista el mayor contraste posible entre las señales y el trasfondo;
- Hacer el esfuerzo por llamar la atención por otros medios tales como radio, llamas, humo, luz reflectora.

2.2. Ground / air visual signal codes for use by Ground rescue team.

Nr.	Message	Code Symbol
1	Operation finished	LLL
2	We have found all occupants	LL
3	We have just found some occupants	++
4	We cannot continue. We are going back to base.	XX
5	We have divided in two groups. Each one follows the indicated direction.	
6	Have been received the information that the aircraft is in this direction	
7	We have found nothing. We are going to continue searching	NN

Instructions for use

- Make signals not less than 8 ft (2.5 m);
- Take care to lay out signals exactly as shown;
- Provide as much color contrast as possible between signals and background;
- Make every effort to attract attention by other means such as radio, flares, smoke, reflecting light.

GEN 4. DERECHOS POR EL USO DE AERODROMOS/HELIPUERTOS Y SERVICIOS DE NAVEGACION AEREA / GEN 4. CHARGES FOR AERODROMES/HELIPORTS AND AIR NAVEGATION SERVICES

GEN 4.1 DERECHOS DE AEROPUERTOS/ HELIPUERTOS

1. Aterrizaje de aeronaves:

a) Vuelos internacionales:

- ◆ US\$0.32, por cada 1,000 libras, en todos los Aeropuertos;
- ◆ US\$0.35, por cada 1,000 libras, cuando realicen sus operaciones durante los períodos comprendidos entre las 15:00UTC y las 19:00UTC, y entre las 21:00UTC y las 00:00UTC, en el Aeropuerto Internacional José Francisco Peña Gómez; y
- ◆ Derecho mínimo: US\$3.15.

b) Vuelos domésticos:

- ◆ US\$0.19 por cada 1,000 libras; y
- ◆ Derecho mínimo: US\$1.58.

2. Derechos de albergue y estacionamiento por largo tiempo (en hangar)

2.1 Derechos de estacionamiento

Las aeronaves que se encuentren estacionadas en cualquiera de las plataformas o rampas pagarán una tarifa por este concepto a razón de US\$0.08 centavos por cada 1,000 libras del peso bruto de despegue, por cada 12 horas o fracción. Derecho mínimo: US\$1.58.

2.2 Derechos de albergue en hangar

Cuando permanezcan en estas instalaciones serán efectuados los cargos en función del espacio o área ocupada dentro de la misma, con resultado de multiplicar la envergadura por la longitud y el producto en metros cuadrados por la tarifa especificada más abajo:

- ◆ Aeronaves de transporte RD\$0.20 M²; y
- ◆ Aeronaves de aviación general RD\$1.00 M².

GEN 4.1 AIRPORTS / HELIPORTS CHARGES

1. Aircraft landing:

a) International flights:

- ◆ US\$0.32, per each 1,000 pounds, in all Airports;
- ◆ US\$0.35, per each 1,000 pounds, when operating during the period between 15:00UTC and 19:00UTC, and between 21:00UTC and 00:00UTC, at José Francisco Peña Gómez International Airport; and
- ◆ Minimum right: US\$3.15.

b) Domestic flights:

- ◆ US\$0.19 per each 1,000 pounds; and
- ◆ Minimum right: US\$1.58.

2. Lodging and long term parking fees (in hangar)

2.1 Parking rights

The aircraft parked in any platforms or ramp will pay US\$0.08 cents per each 1,000 pounds of the maximum gross take-off weight, every 12 hours or fraction. Minimum fee: US\$1.58.

2.2 Hangar lodging rights

In these cases the charges are calculated in function of the occupied area, multiplying the wing breadth by length, and the result in square meters by the specified rate below:

- ◆ Transport aircraft RD\$0.20 M²; and
- ◆ General aviation aircraft RD\$1.00 M².

3. Cargos por transporte de pasajeros

DECRETO

Artículo 1.- Todas las empresas de transporte aéreo que presten servicios regulares desde y hacia la República Dominicana, nacionales o extranjeras, pagarán con carácter uniforme las tasas y derechos aeronáuticos por pasajeros transportados, en base a la tarifa actual en divisas aplicables a las líneas aéreas extranjeras que prestan servicios regulares, la cual es de (US\$13.75 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA).

PARRAFO I.- Las líneas aéreas no regulares o charters pagarán (US\$13.75 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA) por pasajeros transportados.

4. Tarifa de cargos por Seguridad: NIL

5. Exenciones y reducciones

5.1 Exenciones:

- ◆ Las aeronaves del Estado, nacionales o extranjeras;
- ◆ Las aeronaves militares;
- ◆ Las aeronaves de países que conceden reciprocidad;
- ◆ Las aeronaves en servicios de búsqueda y salvamento y en servicios meteorológicos;
- ◆ Las aeronaves que aterricen en emergencia, o por razones meteorológicas, a condición de que no lo hayan efectuado en otro aeropuerto del territorio, previamente;
- ◆ Las aeronaves que aterricen para proporcionar asistencia o socorro en casos de desastre nacional;
- ◆ Las aeronaves de la aviación general, nacionales o extranjeras, de 12,500 libras o menos, en operaciones no comerciales; y
- ◆ Las aeronaves que realicen operaciones de adiestramiento, debidamente autorizadas y notificadas con anticipación a la Administración por la autoridad competente.

3. Passengers transport fees

DECREE

Article 1.- All national or foreign air transport companies that perform regular services to and from the Dominican Republic, shall pay the aeronautical fees and rights per passenger transported, based on current applicable rates to regular service to foreign airlines, which is (US\$13.75 US DOLLARS).

PARAGRAPH I.- Charters or Non-scheduled airlines shall pay (US\$13.75 US DOLLARS) per each passenger transported.

4. Security service fees: NIL

5. Exemptions and reductions

5.1 Exemptions:

- ◆ State aircraft, national or foreign;
- ◆ Military aircraft;
- ◆ Aircraft from States which offers reciprocity;
- ◆ Meteorological aircraft, and aircraft on search and rescue activities;
- ◆ Aircraft performing emergency landing, or landings due to meteorological conditions, provided they have not landed in any other Dominican Republic airport before;
- ◆ Landing aircraft assisting or helping in cases of national disasters;
- ◆ 12,500 pounds, or less, general aviation aircraft, national or foreign, on non commercial operations; and
- ◆ Training aircraft, properly authorized and notified in advance to the corresponding.

ÍNDICE DE LA PARTE 2 / TABLE OF CONTENTS TO PART 2

ENR 0.		ENR 0.	
PREFACIO — No se aplica.	ENR 0.1	PREFACE — Not applicable.	ENR 0.1
REGISTRO DE ENMIENDAS DE LA AIP — No se aplica.	ENR 0.2	RECORD OF AIP AMENDMENTS — Not applicable.	ENR 0.2
REGISTRO DE SUPLEMENTO DE LA AIP — No se aplica.	ENR 0.3	RECORD OF AIP SUPPLEMENTS — Not applicable.	ENR 0.3
LISTA DE VERIFICACION DE PAGINAS DE LA AIP — No se aplica.	ENR 0.4	CHECKLIST OF AIP PAGES — Not applicable.	ENR 0.4
LISTA DE ENMIENDAS INCORPORADAS A MANO A LA AIP — No se aplica.	ENR 0.5	LIST OF HAND AMENDMENTS TO THE AIP — Not applicable.	ENR 0.5
REGLAS Y PROCEDIMIENTOS GENERALES (ENR 1)		GENERAL RULES AND PROCEDURES (ENR 1)	
Reglas generales.	ENR 1.1	General rules.	ENR 1.1
Reglas de vuelo visual.	ENR 1.2	Visual flight rules.	ENR 1.2
Reglas de vuelo por instrumentos.	ENR 1.3	Instrument flight rules.	ENR 1.3
Clasificación del espacio aéreo.	ENR 1.4	Airspace classification.	ENR 1.4
Procedimientos de espera, aproximación y Salida.	ENR 1.5	Holding, approach and departure Procedures.	ENR 1.5
Servicio y procedimientos radar.	ENR 1.6	Radar services and procedures.	ENR 1.6
Procedimientos de ajuste de altímetro. Tabla de niveles de crucero.	ENR 1.7	Altimeter setting procedures. Table of cruising levels.	ENR 1.7
Procedimientos suplementarios regionales.	ENR 1.8	Regional supplementary procedures.	ENR 1.8
Servicio de organización de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM). Uso flexible del espacio Aéreo.	ENR 1.9	Air traffic flow management (ATFM) service. Flexible use of airspace.	ENR 1.9
Plan de vuelo.	ENR 1.10	Flight plan.	ENR 1.10
Direccionamiento de los mensajes de plan de vuelo (FPL) y asociados.	ENR 1.11	Addressing of flight plan (FPL) and associated messages.	ENR 1.11
Identificación e interceptación de aeronaves Civiles.	ENR 1.12	Identification and interception of civil Aircraft.	ENR 1.12
Interferencia ilícita.	ENR 1.13	Unlawful interference.	ENR 1.13
Incidentes de tránsito aéreo.	ENR 1.14	Air traffic incidents.	ENR 1.14
ESPACIO AÉREO DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO (ENR 2)		AIRSPACE AIR TRAFFIC SERVICES (ENR 2)	
FIR, UIR, TMA.	ENR 2.1	FIR, UIR, TMA.	ENR 2.1
Otros espacios aéreo regulados.	ENR 2.2	Other regulated airspace.	ENR 2.2
RUTAS ATS (ENR 3)		ATS ROUTES (ENR 3)	
Rutas ATS inferiores.	ENR 3.1	Lower ATS routes.	ENR 3.1
Rutas ATS superiores.	ENR 3.2	Upper ATS routes.	ENR 3.2
Rutas RNAV básicas.	ENR 3.3	Basic fixed RNAV routes.	ENR 3.3

RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN (ENR 4)

Radioayudas para la navegación — en ruta.	ENR 4.1
Sistemas especiales de navegación.	ENR 4.2
Designadores o nombres en clave para puntos significativos.	ENR 4.3
Luces aeronáuticas de superficie — en-ruta.	ENR 4.4

AVISOS PARA LA NAVEGACIÓN (ENR 5)

Zonas prohibidas, restringidas y peligrosas.	ENR 5.1
Zonas de maniobras e instrucciones militares.	ENR 5.2
Otras actividades de índole peligrosa.	ENR 5.3
Obstáculos a la navegación aérea — en-ruta.	ENR 5.4
Actividades aéreas deportivas y recreativas.	ENR 5.5
Concentración de aves y zonas con fauna sensible.	ENR 5.6

CARTAS DE NAVEGACION EN RUTA (ENR 6)

Cartas de Navegación en rutas	
◆ Espacio aéreo inferior.	ENR 6.1-1
◆ Espacio aéreo superior.	ENR 6.1-2
◆ TMA Las Américas.	ENR 6.1-3
◆ TMA Cibao.	ENR 6.1-3-1
◆ TMA Punta Cana.	ENR 6.1-3-2
◆ Espacio aéreo de los servicios de tránsito aéreo.	ENR 6.2
◆ Areas prohibidas, restringidas y peligrosas.	ENR 6.3
◆ Zonas de instrucción militar.	ENR 6.4
◆ Otras actividades de índole peligrosa.	ENR 6.5
◆ Actividades aéreas deportivas y recreativas.	ENR 6.6
◆ Radio - Ayudas.	ENR 6.7
◆ Rutas de migración de aves.	ENR 6.8
◆ Concentración de aves y zonas con fauna sensible.	ENR 6.9

NAVIGATION RADIOAIDS (ENR 4)

En-route navigation radio-aids.	ENR 4.1
Special navigation systems.	ENR 4.2
Name-code Designators for significant Points.	ENR 4.3
Aeronautical ground lights — en-route.	ENR 4.4

NAVIGATION WARNINGS (ENR 5)

Prohibited, restricted and danger areas.	ENR 5.1
Military exercise and training areas.	ENR 5.2
Other activities of dangerous nature.	ENR 5.3
Air navigation obstacles — en-route.	ENR 5.4
Aerial sporting and recreational activities.	ENR 5.5
Bird concentrations and areas with sensitive fauna.	ENR 5.6

EN-ROUTE NAVIGATION CHARTS (ENR 6)

En-route navigation chart	
◆ Lower airspace.	ENR 6.1-1
◆ Upper airspace.	ENR 6.1-2
◆ Las Americas TMA.	ENR 6.1-3
◆ Cibao TMA.	ENR 6.1-3-1
◆ Punta Cana TMA.	ENR 6.1-3-2
◆ Airspace air traffic services. prohibited, restricted and danger areas.	ENR 6.2
◆ Military exercise areas.	ENR 6.3
◆ Other activities of a dangerous nature.	ENR 6.5
◆ Aerial sporting and recreational activities.	ENR 6.6
◆ Radio Facilities.	ENR 6.7
◆ Bird migration route.	ENR 6.8
◆ Bird concentrations and sensitive fauna aereas.	ENR 6.9

ENR 1.2 REGLAS DE VUELO VISUAL
ENR 1.2 VISUAL FLIGHT RULES

1. Excepto cuando operen como un vuelo VFR especial, los vuelos VFR deberán realizarse de tal forma que el vuelo se mantenga en condiciones de visibilidad y distancia de las nubes igual o superior a lo especificado en la Tabla 1.
 2. Excepto cuando se tenga autorización de una dependencia de control de tránsito aéreo, los vuelos VFR no despegarán ni aterrizarán en un aeropuerto dentro de una zona de control, ni penetrarán a una zona de tránsito de aeródromo o a un patrón de tráfico:
 - a) cuando el techo de nubes sea inferior a 450 m (1500 pies); o
 - b) cuando la visibilidad en tierra sea menos de 5 km.
 3. Los vuelos VFR entre la puesta y la salida del sol, o en cualquier otro período entre la puesta y salida del sol prescrito por la autoridad ATS apropiada, deberán operar de acuerdo con las condiciones prescritas por dicha autoridad.
 4. A menos que sean autorizados por la autoridad ATS apropiada, los vuelos VFR no operarán:
 - a) sobre el FL195;
 - b) a velocidades transónicas y supersónicas.
 5. Excepto cuando sea necesario para el despegue o el aterrizaje, o con permiso de la autoridad apropiada, un vuelo VFR no se volará:
 - a) sobre áreas pobladas de las ciudades, lugares donde se celebren asambleas al aire libre, a una altura menor de 300 m (1000 pies) sobre el obstáculo más alto dentro de un radio de 600 m desde la aeronave;
 - b) en ningún otro lugar al especificado en 5 a), a una altura menor de 150 m (500 pies) sobre tierra o agua.
 6. Excepto cuando se indique otra cosa en una autorización ATC o sea especificado por la autoridad ATS apropiada, los vuelos VFR efectuándose sobre 900 m (3,000 pies) de tierra o agua, o por encima de una línea especificada por la autoridad ATS apropiada, deberán realizarse a un nivel o altitud de vuelo de acuerdo a la tabla de niveles semicirculares de crucero.
1. Except when operating as a special VFR flight, VFR flights shall be conducted so that the aircraft is flown in conditions of visibility and distance from clouds equal to or greater than those specified in Table 1.
 2. Except when a clearance is obtained from an air traffic control unit, VFR flights shall not take off or land at an aerodrome within a control zone, or enter the aerodrome traffic zone or traffic pattern:
 - a) when the ceiling is less than 450 m (1500 ft); or
 - b) when the ground visibility is less than 5 km.
 3. VFR flights between sunset and sunrise, or such other period between sunset and sunrise as may be prescribed by the appropriate ATS authority, shall be operated in accordance with the conditions prescribed by such authority.
 4. Unless authorized by the appropriate ATS authority, VFR flights shall not be operated:
 - a) above FL195;
 - b) at transonic and supersonic speeds.
 5. Except when necessary for take-off or landing, or except by permission from the appropriate authority, a VFR flight shall not be flown:
 - a) over the congested areas of cities, towns or settlements or over an open-air assembly of persons at a height less than 300 m (1000 ft) above the highest obstacle within a radius of 600 m from the aircraft;
 - b) elsewhere than as specified in 5 a), at a height less than 150 m (500 ft) above the ground or water.
 6. Except where otherwise indicated in air traffic control clearances or specified by the appropriate ATS authority, VFR flights in level cruising flight when operated above 900 m (3,000 ft) from the ground or water, or a higher datum as specified by the appropriate ATS authority, shall be conducted at a flight level or altitude appropriate to the track as specified in the tables of cruising levels.

7. Los vuelos VFR deberán cumplir con lo estipulado en 3.6 del Anexo 2 de la OACI:

- a) cuando operen en espacios aéreos Clases B,C y D;
- b) cuando formen parte del tránsito de aeródromo de un aeródromo controlado; o
- c) cuando operen como vuelos VFR especiales.

8. Una aeronave que opere de acuerdo a las reglas de vuelo visual y que desee cambiar para volar de acuerdo a las reglas de vuelo por instrumentos deberá:

- a) si se sometió un plan de vuelo, comunicar los cambios necesarios a efectuarse en el plan de vuelo actualizado; o
- b) cuando sea requerido por 3.3 del Anexo 2 de la OACI, someter un plan de vuelo a la dependencia apropiada de los servicios de tránsito aéreo, y obtener una autorización antes de proceder IFR cuando opere dentro de un espacio aéreo controlado.

7. VFR flights shall comply with the provisions of 3.6 of ICAO Annex 2:

- a) when operated within Classes B, C, and D airspace;
- b) when forming part of aerodrome traffic at controlled aerodromes; or
- c) when operated as special VFR flights.

8. An aircraft operated in accordance with the visual flight rules which wishes to change to compliance with the instrument flight rules shall:

- a) if a flight plan was submitted, communicate the necessary changes to be effected to its current flight plan; or
- b) when so required by 3.3 of ICAO Annex 2, submit a flight plan to the appropriate air traffic services unit and obtain a clearance prior to proceeding IFR when in controlled airspace.

Clase del Espacio Aéreo / Airspace Class		Visibilidad / Visibility	Distancia de Nubes / Distance from Clouds	
			Horizontal	Vertical
B				
C D E		8 km. a o sobre (3,050 m) 10,000 pies AMSL / 8 km. at and above (3,500 m) 10,000 ft AMSL.	Libre de nubes / Clear of Clouds	
F G	Sobre 900m (3,000 pies) AMSL o por encima 300m (1,000 ft) AGL lo que resulte más alto /	8km. por debajo 3,500 m (10,000 pies) AMSL / 8km below 3,500 m (10,000 ft) AMSL.	1,500 m	300 m (1,000 ft)
	Above 900m (3,000 ft) or above 300m (1,000 ft) AGL whichever is higher.			
A y por debajo de 900m (3,000 pies) AMSL o 300m (1,000 ft) AGL lo que resulte más alto / At and below 900 m (3,000 ft) AMSL or 300 m (1,000 ft) AGL whichever is higher.		8 km.	Libre de nubes y a la vista de la superficies Clear of clouds and in sight of surface.	

a) Menor visibilidad de 1,500m se permitirá para vuelos operando:

- 1) A velocidades que, prevaleciendo la visibilidad, en adecuada oportunidad de observar otro tráfico u otros obstáculos a tiempo de evitar una colisión; o
- 2) En circunstancias en las cuales la probabilidad de encuentro con otro tráfico serían normalmente mínimas, ej: en áreas de bajo volumen de tráfico y para trabajos aéreos a bajos niveles.

b) Se podrá permitir la operación de helicópteros con visibilidad inferior a 1,500m, si maniobran a una velocidad que le den una adecuada oportunidad de observar otro tráfico u otros obstáculos a tiempo de evitar una colisión.

a) Lower flight visibilities than 1,500m may be permitted for flights operating:

- 1) at speeds that, in the prevailing visibility, will give adequate opportunity to observe other traffic or any obstacles in time to avoid collision; or
- 2) in circumstances in which the probability of encounters with other traffic would normally be low, e.g. in areas of low traffic volume and for aerial work at low levels.

b) Helicopters may be permitted to operate in less than 1,500m flight visibility, if maneuvered at a speed that will give adequate opportunity to observe other traffic or any obstacles in time to avoid collision.

En caso de que la falla radar se extienda por un periodo prolongado, se establecerán rutas de contingencia, las cuales serán publicadas mediante la emisión de NOTAM, y, de ser necesario, se limitará el número de aeronaves a las que se les permite entrar en el área. Estas rutas de contingencia también podrían ser aplicadas en caso de fallas de los sistemas de radar de los ACC's de las FIR's adyacentes.

1.3.2 Falla de radiotransmisor de la aeronave

1.3.2.1 Si se pierde la comunicación en ambos sentidos con una aeronave, el controlador determinará si el receptor de la aeronave funciona, indicando al piloto que acuse recibo haciendo una maniobra especificada y observando la derrota, o indicando a la aeronave que accione IDENTIFICACIÓN o que efectúe cambios de código SSR. Si en virtud de este procedimiento se determina que el equipo radiorreceptor de abordaje funciona, el controlador radar seguirá proporcionado servicio radar a la aeronave mediante la utilización del mismo.

1.3.3 Falla total de las comunicaciones de la aeronave

Si la aeronave experimenta una falla total de las comunicaciones mientras se encuentra en espacio aéreo con servicio radar, el piloto deberá aplicar el procedimiento siguiente:

- 1) mantendrá la última velocidad y nivel asignados, o la altitud mínima de vuelo, si es superior, durante 7 minutos luego de:
 - i) el momento en el que se alcance el último nivel asignado o la altitud mínima de vuelo; o
 - ii) el momento en el que el transpondedor se ponga en Código 7600 o el transmisor ADS-B se haga funcionar para indicar la pérdida de comunicaciones aeroterrestres; o
 - iii) el momento en que la aeronave deje de notificar su posición al pasar por un punto de notificación obligatoria; lo que ocurra más tarde, y a partir de ese momento, ajustarán el nivel y la velocidad conforme al plan de vuelo presentado;
- 2) Cuando la aeronave recibe una guía vectorial o el ATC le ha dado instrucciones de desplazarse utilizando una RNAV sin límites especificados, procederá en la forma más directa posible para retomar el próximo punto significativo, como máximo, teniendo en cuenta la altitud mínima de vuelo aplicable.

1.3.3.1 Cuando una aeronave controlada que experimente una falla total de las comunicaciones este identificada, el controlador continuara aplicando la separación que se especifica en 1.2.3, de lo contrario, la separación se aplicará entre las aeronaves identificadas y toda aeronave no identificada que se observe a lo largo de la ruta prevista de la aeronave que tiene la falla de comunicaciones,

In the case that the radar failure extends for a long period, contingency routes will be established, these are going to be published through the emission of the NOTAM and if it's needed the number of aircrafts allowed to enter the area will be limited. These contingency routes could be also replicated in case of failure of the radar systems of the ACC's of the adjacent FIR's.

1.3.2 Aircraft radio transmitter failure

1.3.2.1 If two-way communication is lost with an aircraft, the radar controller should determine whether or not the aircraft's receiver is functioning by instructing the aircraft on the frequency so far used to acknowledge by making a specified manoeuvre and by observing the aircraft's track, or by instructing the aircraft to operate IDENTIFICATION or to make code SSR changes. If under this procedure is determined that the equipment radiorreceptor on board works, the radar controller will continue to provide radar service to aircraft using the same.

1.3.3 Complete aircraft communication failure

If the aircraft experience complete communication failure is operating within an area of radar service is provide, the pilot should apply the following procedures:

- 1) maintain the last assigned speed and level, or minimum flight altitude if higher, for a period of 7 minutes following:
 - i) the time the last assigned level or minimum flight altitude is reached; or
 - ii) the time the transponder is set to code 7600 or the ADS-B transmitter is set to indicate the loss of air-ground communications; or
 - iii) the aircraft's failure to report its position over a compulsory reporting point; whichever is later and thereafter adjust level and speed in accordance with the filed flight plan;
- 2) When being vectored or having been directed by ATC to proceed offset using RNAV without a specified limit, proceed in the most direct manner possible to rejoin the current flight plan route no later than the next significant point, taking into consideration the applicable minimum flight altitude.

1.3.3.1 When aircraft controlled experiencing complete communications failure is detected, the controller will continue to apply the separation specified in 1.2.3, otherwise, the separation will be applied between identified aircrafts and all other unidentified aircraft observed in the complete route of the aircraft with the communication problems,

hasta que se sepa, o pueda suponerse con seguridad, que la aeronave que tiene la falla de radiocomunicación ha atravesado la FIR Santo Domingo, ha aterrizado, o se dirige hacia otro lugar.

1.4 Representación gráfica del área de cobertura radar

El área de cobertura radar esta representada en la parte, ENR 1.6-6, "Representación gráfica de cobertura radar PSR/SSR".

2. Radar Secundario de Vigilancia (SSR)

2.1 Procedimientos de emergencia

2.1.1 Excepto cuando se encuentren en un estado de emergencia, los pilotos operarán respondedores y seleccionarán Modos y Códigos de acuerdo con las instrucciones del ATC. Particularmente, cuando entren a la FIR Santo Domingo, los pilotos que hayan recibido instrucciones específicas de parte del ATC relativas al reglaje del respondedor mantendrán dicho reglaje hasta que se les instruya de otra manera.

2.1.2 Los pilotos de aeronaves próximas a entrar a la FIR Santo Domingo que no hayan recibido instrucciones específicas por parte del ATC relativas al reglaje del respondedor, operarán el respondedor en Modo A, Código 2000 antes de entrar y mantendrán ese código hasta que se les instruya de otra manera.

2.1.3 Si el piloto de una aeronave que se encuentra en un estado de emergencia ha sido previamente autorizado por el ATC a operar el respondedor en un código específico, ese código deberá ser mantenido hasta que se le instruya de otra manera.

2.1.4 En todas las demás circunstancias, el respondedor deberá estar en Modo A, Código 7700. No obstante el procedimiento indicado arriba en 2.1.1 el piloto puede seleccionar el Modo A, Código 7700 siempre que la naturaleza de la emergencia sea tal que aparentemente ésta sea la acción más indicada a seguir.

Nota. Se proporciona vigilancia continua de respuestas en el Modo A, Código 7700.

2.2 Procedimientos en caso de falla de radio comunicaciones e interferencia ilícita

2.2.1 Procedimiento en caso de falla de radio comunicaciones

En el caso de que haya falla de un receptor de radio de la aeronave, el piloto seleccionará el Modo A/3 Clave 76 o 7600 y seguirá los procedimientos establecidos; el control subsiguiente de la aeronave se basará en dichos procedimientos.

this is until it is known or it is possible to safely suppose that the aircraft with the failure of radio-communication has gone through the FIR Santo Domingo, has landed or is in route to other place.

1.4 Graphic portrayal of areas of radar coverage

The area of radar coverage is in the part, ENR 1.6-6, "Graphic portrayal for PSR/SSR radar coverage".

2. Secondary Surveillance Radar (SSR)

2.1 Emergency procedures

2.1.1 Except when encountering a state of emergency, pilots shall operate transponders and select Modes and Codes in accordance with ATC instructions. In particular, when entering Santo Domingo FIR, pilots who have already received specific instructions from ATC concerning the setting of the transponder shall maintain that setting until otherwise instructed.

2.1.2 Pilots of aircraft about to enter Santo Domingo FIR who have not received specific instructions from ATC concerning the setting of the transponder shall operate the transponder on Mode A, Code 2000 before entry and maintain that code setting until otherwise instructed.

2.1.3 If the pilot of an aircraft encountering a state of emergency has previously been directed by ATC to operate the transponder on a specific code, this code setting shall be maintained until otherwise advised.

2.1.4 In all other circumstances, the transponder shall be to Mode A, Code 7700. Notwithstanding the procedure in 2.1.1 above, a pilot may select Mode A, Code 7700 whenever the nature of the emergency is such that this appears to be the most suitable course of action.

Note. Continuous monitoring of responses on Mode A, Code 7700 is provided.

2.2 Radio communication failure and unlawful interference procedures

2.2.1 Radio communication failure procedure

In the event of an aircraft radio receiver failure, a pilot shall select Mode A/3, Code 76 (or 7600) and follow established procedures; subsequent control of the aircraft will be based on those procedures.

ENR 1.11 DIRECCIONAMIENTO DE LOS MENSAJES DE PLAN DE VUELO (FPL) Y ASOCIADOS

ENR 1.11 ADDRESSING OF FLIGHT PLAN (FPL) AND ASSOCIATED MESSAGES

Los reportes de llegada deberán contener los siguientes elementos de información:

- **identificación de la aeronave;**
- **aeródromo de salida;**
- **aeródromo de destino; y**
- **hora de llegada.**

En caso de desvío, insertar "aeródromo de llegada" entre "aeródromo de destino" y "hora de llegada".

Los mensajes de movimiento de vuelos, relativos al tráfico hasta o vía la FIR Santo Domingo, deberán ser direccionados como se indica abajo, de manera que se garantice un relevo y entrega correctos.

Nota.- Los mensajes de movimiento de vuelos en este contexto, comprenden mensajes de plan de vuelo, mensajes de enmiendas, mensajes relativos a éstas, y mensajes de cancelación de plan de vuelo. (OACI PANS-RAC, Doc 4444, Part VIII, 2.1.1.3).

Arrival reports shall contain the following elements of information:

- **aircraft identification;**
- **departure aerodrome;**
- **destination aerodrome; and**
- **time of arrival.**

In the case of diversion, insert the "arrival aerodrome" between "destination aerodrome" and "time of arrival".

Flight movement messages relating to traffic into or via the Santo Domingo FIR shall be addressed as stated below in order to warrant correct relay and delivery.

Note.- Flight movement messages in this context comprise flight plan messages, amendment messages, relating amendment messages, and flight plan cancellation messages. (ICAO PANS-RAC, Doc 4444, Part VIII, 2.1.1.3).

Categoría del vuelo (IFR, VFR)	Ruta (hasta o vía FIR y/o TMA)	Direcciones del mensaje
Category of flight (IFR, VFR)	Route (into or via FIR and/or TMA)	Message address
1	2	3
Vuelos IFR IFR Flights	hasta o vía la FIR de Santo Domingo to or via the Santo Domingo FIR	MDCSZQZX
Vuelos VFR VFR Flights	hasta o vía la FIR de Santo Domingo to or via the Santo Domingo FIR	MDCSZQZX

Intencionalmente en Blanco
Intentionally Left Blanc

1.6 Las señales visuales para el uso en caso de interceptación se indican en la página ENR 1.12-4 y 1.12-5.

1.6 The visual signals for use in the event of interception are detailed on page ENR 1.12-4 and 1.12-5.

Frase / Phrase	Pronunciación / Pronunciation	Significado / Meaning
1	2	3
DISTINTIVO DE LLAMADA CALL SIGN	KOL SÁIN / KOL SA-IN	Cuál es su distintivo de llamada / What is your call sign?
SIGA / FOLLOW	FOL- OU / FOL-LO	Sígame / Follow me.
DESCIENDA / DESCEND	DIS- SEND / DEE- SEND	Descienda para aterrizar / Descend for landing
ATERRICE / YOU LAND	YU LAND / YOU JAAND	Aterrice en este aeródromo / Land at this aerodrome.
PROCEDA / PROCEED	PRO- SIID / PRO- SEED	Proceda / Proceed

◆ Sílabas enfáticas están en negritas.

◆ Syllables to be emphasized are printed in bold letters.

SEÑALES PARA USARSE ANTE LA EVENTUALIDAD DE UNA INTERCEPTACION
Señales iniciadas por la aeronave interceptora y respuesta de la aeronave interceptada

Series	Señales de la aeronave INTERCEPTADORA	Significado	Respuesta de la aeronave INTERCEPTADA	Significado
1	<p>DIA o NOCHE - Balanceo de la aeronave y encendido de las luces intermitentes con intervalos irregulares (y luces de aterrizaje en caso de helicóptero) desde una posición ligeramente por encima y adelante, y normalmente a la izquierda de la aeronave interceptada (o a la derecha si la aeronave es un helicóptero) y, después del reconocimiento, un lento cambio de nivel, normalmente a la izquierda, (o a la derecha en el caso de helicóptero) en el rumbo deseado.</p> <p>Nota 1.- Las condiciones meteorológicas o del terreno pueden requerir que la aeronave interceptadora invierta la posición y dirección del viraje indicado arriba en la serie 1.</p> <p>Nota 2.- Si la aeronave interceptada no es capaz de mantener la marcha junto con la aeronave interceptadora, hará una serie de pases bajos cuidando la separación de la aeronave interceptada a cada pase.</p>	Usted ha sido interceptado. Sígame.	<p>DIA o NOCHE. - Balanceando la aeronave, encendiendo las luces de navegación de manera intermitente a intervalos irregulares.</p> <p>Nota. Acciones adicionales requeridas a ser tomadas por la aeronave interceptada están prescritas en el Capítulo 3. 3-8. del Anexo 2.</p>	Entendido, Cumpliremos
2	DIA o NOCHE. - Una maniobra abrupta de alejamiento de parte la aeronave interceptadora que consista de un viraje de 90 grados o más en ascenso sin cruzar la línea de vuelo de la aeronave interceptada.	Usted puede proceder.	DIA o NOCHE - Balanceando la aeronave.	Entendido, Cumpliremos
3	DIA o NOCHE.- Bajando el tren de aterrizaje (si es adecuado) mostrando las luces de aterrizaje fijas y sobrevolando la pista en uno o, si la aeronave interceptada es un helicóptero, sobrevolando el área de aterrizaje de helicópteros. En el caso de helicópteros, el helicóptero interceptador hará una aproximación de aterrizaje, rondando de cerca el área de aterrizaje.	Aterrice en éste aeródromo.	DIA o NOCHE - Bajando el tren de aterrizaje, (si es adecuado) mostrando de manera fija las luces de aterrizaje y siguiendo a la aeronave interceptadora y, si después de sobrevolar la pista en uso o área de aterrizajes de helicópteros, considera que puede aterrizar de manera segura, procederá a aterrizar.	Entendido, Cumpliremos

Señales iniciadas por la aeronave interceptada y respuesta de parte de la aeronave interceptora

Series	Señales de la aeronave INTERCEPTADA	Significado	Respuesta de la aeronave INTERCEPTADORA	Significado
4	DIA o NOCHE - Subiendo el tren de aterrizaje (si es adecuado) y encendiendo las luces de aterrizaje de manera intermitente mientras pase sobre la pista en uso o el área de aterrizaje de helicópteros a una altura que exceda 300 M (1000 PIES) pero sin exceder 600 M (2000 PIES) (en el caso de un helicóptero, a una altura que exceda de 50 M (170 PIES) sobre el nivel del aeródromo, y continuando a circular la pista en uso o el área de aterrizaje de helicópteros. Si es imposible encender las luces de aterrizaje manera intermitente, encienda cualquier otra luz disponible.	El aeródromo que usted ha indicado es Inadecuado.	<p>DIA o NOCHE - Si se desea que la aeronave interceptada siga a la aeronave interceptadora a un aeródromo alterno , la aeronave interceptadora subirá el tren de aterrizaje (si es adecuado) y usa las señales prescritas en la Serie 1 por aeronaves interceptadoras.</p> <p>Si se decide abandonar la aeronave interceptada, la aeronave interceptadora usará las señales prescritas en las Series 2 por aeronaves interceptadoras.</p>	Entendido, sígame. Entendido, usted puede proceder.
5	DIA o NOCHE - Apagar y prender todas las luces disponibles de manera regular pero en cada caso hacerlo de manera que se distingan de las luces intermitentes.	No puede cumplir.	DIA o NOCHE - Usar las señales prescritas en las Series 2 por aeronaves interceptadoras.	Entendido.
6	DIA o NOCHE -Encender las luces intermitentes de manera irregular.	En peligro.	DIA o NOCHE - Usar las señales prescritas en las Series 2 por aeronaves interceptadoras.	Entendido

SIGNALS FOR USE IN THE EVENT OF INTERCEPTION
Signals initiated by intercepting aircraft and responses by intercepted aircraft

Series	INTERCEPTING Aircraft Signals	Meaning	INTERCEPTED Aircraft Responds	Meaning
1	<p>DAY or NIGHT - Rocking aircraft and flashing navigational lights at irregular intervals (and landing lights in the case of a helicopter) from a position lightly above and ahead of, and normally to the left of, the intercepted aircraft (or to the right if the intercepted aircraft is a helicopter) and, after acknowledgement, a low level turn, normally to the left, (or to the right in the case of a helicopter) on the desired heading.</p> <p>Note 1.- Meteorological conditions or terrain may require the intercepting aircraft to reverse the positions and direction of turn given above in Series 1.</p> <p>Note 2.- If the intercepted aircraft is not able to keep pace with the intercepting aircraft, the latter is expected to fly a series of race-track patterns and to rock the aircraft each time it passes the intercepted aircraft.</p>	You have been intercepted. Follow me.	<p>DAY or NIGHT - Rocking aircraft, flashing navigational lights at irregular intervals and following.</p> <p>Note.- Additional action required to be taken by intercepted aircraft is prescribed in Annex 2, Chapter 3.3.8.</p>	Understood, will comply.
2	<p>DAY or NIGHT - An abrupt break-away manoeuvre from the intercepted aircraft consisting of a climbing turn of 90 degrees or more without crossing the line of flight of the intercepted aircraft.</p>	You may proceed.	DAY or NIGHT - Rocking the aircraft.	Understood, will comply.
3	<p>DAY or NIGHT - Lowering landing gear (if fitted), showing steady landing lights and over-flying runway in use or, if the intercepted aircraft is a helicopter, overflying the helicopter landing area. In the case of helicopters, the intercepting helicopter makes a landing approach, coming to hover near to the landing area.</p>	Land at this aerodrome.	<p>DAY or NIGHT - Lowering landing gear, (if fitted), showing steady landing lights and following the intercepting aircraft and, if, after overflying the runway in use or helicopter landing area, landing is considered safe, proceeding to land.</p>	Understood, will comply.

Signals initiated by intercepted aircraft and responses by intercepting aircraft

Series	INTERCEPTED Aircraft Signals	Meaning	INTERCEPTING Aircraft Responds	Meaning
4	<p>DAY or NIGHT - Raising landing gear (if fitted) and flashing landing lights while passing over runway in use or helicopter landing area at a height exceeding 300M. (1,000 Ft) but not exceeding 600 M (2 000 FT) (in the case of a helicopter, at a height exceeding 50 M (170 Ft) but not exceeding 100 M (330 FT)) above the aerodrome level, and continuing to circle runway in use or helicopter landing area. If unable to flash landing lights, flash any other lights available.</p>	Aerodrome you have designated is inadequate.	<p>DAY or NIGHT - If it is desired that the intercepted aircraft follow the intercepting aircraft to an alternate aerodrome, the intercepting aircraft raises its landing gear (if fitted) and uses the Series 1 signals prescribed for intercepting aircraft.</p> <p>If it is decided to release the intercepted aircraft, the intercepting aircraft uses the Series 2 signals prescribed for intercepting aircraft.</p>	Understood, follow me. Understood, you may proceed.
5	<p>DAY or NIGHT - Regular switching on and off of all available lights but in such a manner as to be distinct from flaming lights.</p>	Cannot comply,	DAY or NIGHT - Use Series 2 signals prescribed for intercepting aircraft.	Understood.
6	<p>DAY or NIGHT - Regular flashing of all available lights.</p>	In distress.	DAY or NIGHT - Use Series 2 signals prescribed for intercepting aircraft.	Understood.

Intencionalmente en Blanco
Intentionally Left Blanc

Nombre código Designador	Coordenadas	Ruta ATS u otra ruta	Nombre código Designador	Coordenadas	Ruta ATS u otra ruta
Name code Designator	Coordinates	ATS route or other route	Name code Designator	Coordinates	ATS route or other route
1	2	3	1	2	3
POLUX	18° 03' 48''N 070° 04' 18''W	A / UA-319	RIGOS	19° 38' 35''N 070° 14' 12''W	A-636
RESOR	19° 32' 49''N 070° 47' 43''W	B-891	SATER	20° 04' 41''N 070° 40' 39''W	A-554
RETAK	20° 11' 42''N 071° 41' 30''W	A / UA-636	SEKAR	20° 25' 00''N 070° 47' 42''W	A / UA-554
REXUL	18° 39' 29''N 071° 14' 45''W	W-15	TUBAL	18° 15' 39''N 070° 07' 56''W	W-3
RIBES	19° 13' 48''N 069° 56' 05''W	W-4	TUMEL	18° 15' 32''N 070° 31' 03''W	W-13
RIDAM	18° 40' 06''N 071° 04' 00''W	W-14	VESKA	16° 00' 00''N 070° 45' 00''W	A / UA-315
RIDOL	19° 28' 45''N 070° 22' 32''W	A-554			

ENR 4.3 DESIGNADORES NOMBRE-CODIGO PARA PUNTOS STAR / SID
ENR 4.3 NAME-CODE DESIGNATORS FOR STAR / SID POINTS

Nombre código Designador	Coordenadas	STAR / SID	Nombre código Designador	Coordenadas	STAR / SID
Name code Designator	Coordinates	STAR / SID	Name code Designator	Coordinates	STAR / SID
1	2	3	1	2	3
BIBOK	18° 45' 23" N 069° 17' 29" W	CDO VOR / DME	PITUS	19° 32' 20" N 070° 18' 10" W	PTA VOR / DME
BEXIL	18° 10' 33" N 070° 56' 12" W	BHO	PODIS	18° 16' 17" N 069° 37' 19" W	CDO VOR / DME
PEKSA	19° 23' 04" N 070° 30' 24" W	SGO VOR / DME	PEMPO	19° 25' 39" N 070° 42' 10" W	SGO VOR / DME
PIRER	18° 26' 19" N 069° 29' 32" W	CDO / ILS CDO VOR / DME	POKIL	19° 47' 05" N 070° 29' 13" W	PTA VOR / DME
PITOX	18° 35' 13" N 069° 44' 10" W	CDO VOR / DME	REVID	18° 12' 13" N 069° 46' 27" W	CDO VOR / DME
PIVAN	19° 56' 55" N 070° 38' 25" W	PTA VOR / DME	REVOT	18° 40' 42" N 069° 36' 46" W	CDO VOR / DME
PIVEL	19° 48' 51" N 070° 22' 02" W	PTA VOR / DME	REVUS	18° 18' 54" N 069° 26' 07" W	CDO VOR / DME
PIXIM	19° 41' 36" N 070° 22' 15" W	PTA VOR / DME	REXEN	18° 35' 32" N 069° 43' 18" W	CDO VOR / DME
PISUL	18° 19' 00" N 069° 47' 36" W	CDO VOR / DME	TAMBI	18° 15' 41" N 068° 51' 08" W	LRN VOR / DME

MDSAD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y PUNTOS DE VERIFICACIÓN
MDSAD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS DATA

1	Superficie y resistencia de la plataforma / Apron surface and strength	Plataforma Comercial / Comercial Apron :								
		Superficie / Surface: CONC. Resistencia / Strength: PCN 58R/A/W/U								
		Plataforma de Carga / Cargo Apron:								
		Superficie / Surface: CONC desde C-1 a C-3 / CONC from C-1 to C-3. ASPH desde C-4 a C-13 / ASPH from C-4 to C-13.								
		Resistencia / Strength: PCN 45F/A/W/T								
		Aviación General / General Aviation:								
		Superficie / Surface: CONC. Resistencia / Strength: PCN 58R/A/W/U								
Anchura, superficie y resistencia de las calles de rodaje / Taxiway width, surface and strength										
2	calles de rodaje / Taxiway	E-1	E-2	E-3	E-4	E-5	E-6	E-7	E-8	J
	Anchura / width	30	23	25	25	23	30	23	30	45
	resistencia / strength	PCN 68F/A/W/U								
	Superficie / surface	Asfalto / Asphalt								
3	ACL Lugar y elevación / Location and elevation	Punto de espera pista 17, calle de rodaje E-1: 12M (39FT) / Runway 17 holding position, taxiway E-1: 12M (39FT);								
		Punto de espera pista 35, calle de rodaje E-8: 18M (59FT) / Runway 35 holding position, taxiway E-8: 18M (59FT)								
4	Puntos de verificación / VOR / INS VOR / INS checkpoints	Disponibles en los puntos de espera a la pista de E-1 y E-8 / Available at runway holding positions of E-1 and E-8								
5	Observaciones / Remarks	Calle de rodaje E-1 entre calle de rodaje J y area de carga OPR para aeronaves ligeras y medianas excepto B757 and B727 / Taxiway E-1 between taxiway J and cargo area OPR for aircraft light and medium except B757 and B727								

MDSAD 2.9 GUÍA DE MOVIMIENTO EN SUPERFICIE Y SISTEMA DE CONTROL Y SEÑALES
MDSAD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKING

1	Uso de señales de ID para las aeronaves; líneas de guías visuales desde las calles de rodaje y sistema de guía para el atraque aparcamiento / Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Señales de guía para el carreteo en todas las intersecciones de pistas y calles de rodaje, y en todos los puntos de espera. Líneas de guía hacia la plataforma. Guía de atraque en las pasarelas / Taxiing guidance signs at all intersections with TWY and RWY and at all holding positions. Guide line at apron. Nose-in guidance at aircraft stands
2	Señalamiento y luces de Pistas y Calles de Rodaje / Runway and TWY marking and LGT	PISTAS: Marcas de designadores de pistas, luces de borde y umbral, marcas de zona de toma de contacto, línea de centro, señales de distancia fija, extremo de pista y de punto de espera / Runway: Rwy designation marks, lights of edge and threshold, touch down center line, fixed distance signal and runway end and holding position. Calles de rodaje: luces de borde, ejes y señal de distancia fija y de puntos de espera / Taxiway: lights of edge, center, fixed signal distance and holding positions.
3	Barras de parada / Stop bars	Disponible en E-1, E-2, E-7 y E-8 / Available at E-1, E-2, E-7 and E-8
4	Observaciones / Remarks	NIL

MDSAD 2.10 OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO
MDSAD 2.10 AERODROME OBSTACLES

En áreas de Aproximación / Despegue In Approach / TKOF areas			En área del circuito y en el AD In circling area and at AD		OBS RMK
1			2		3
Area afectada de la Pista	Tipo de obstáculo Elevación Señalización e Iluminación	Coordenadas	Tipo de obstáculo Elevación Señalización e Iluminación	Coordenadas	
RWY / Area affected	Obstacle type Elevation Marking / LGT	Coordinates	Obstacle type Elevation Marking / LGT	Coordinates	
a	b	c	a	b	
VER MDSAD 2-21 (PLANO DE OBSTACULOS DE AERODROMO)			SEE MDSAD 2-21 (AERODROME OBSTACLES CHART)		